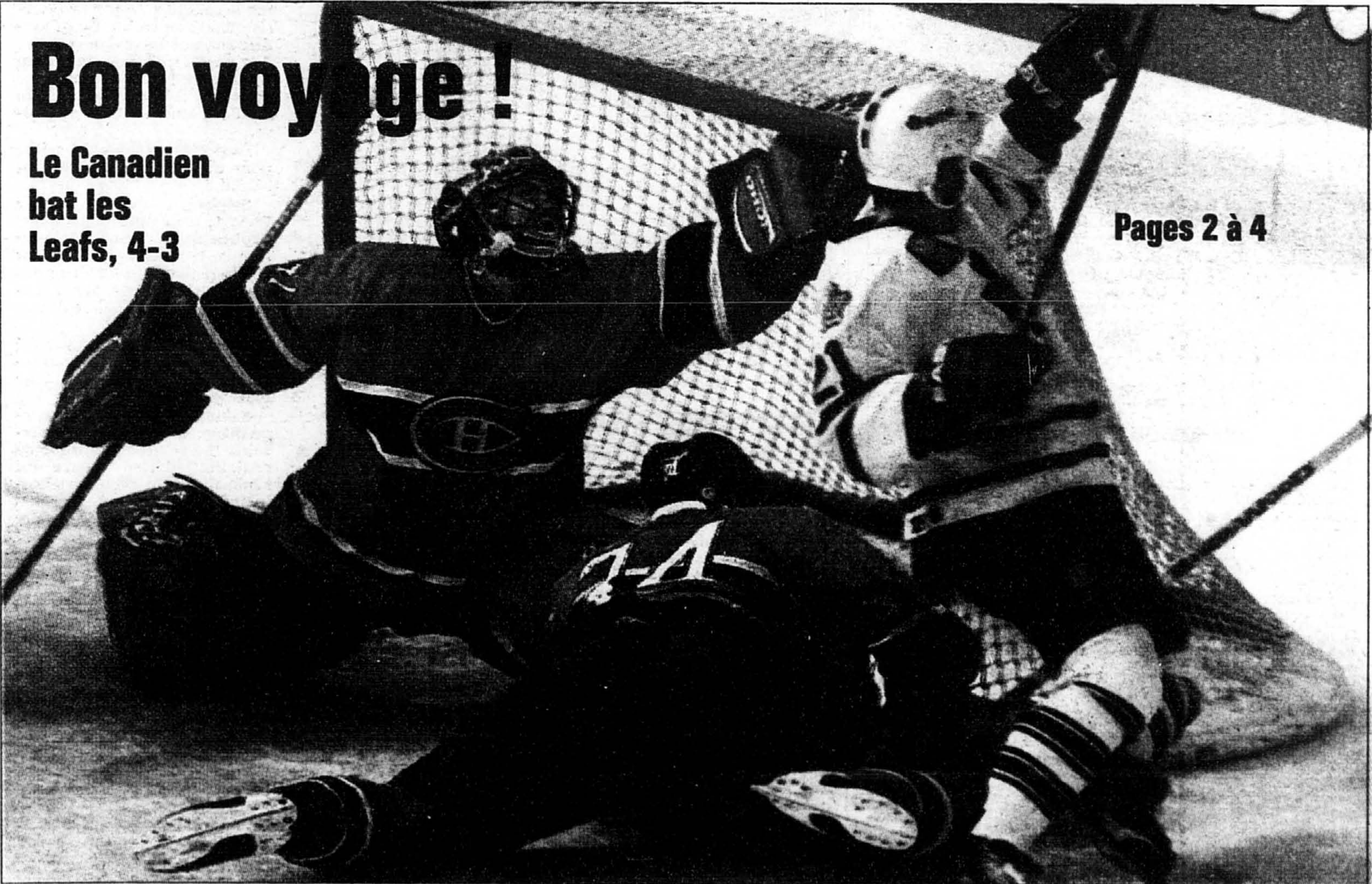


RÉJEAN TREMBLAY RENCONTRE

**Jacques Campeau,
 l'homme derrière
 l'aventure des Rafales**

Pages 8 et 9



Bon voyage !

**Le Canadien
 bat les
 Leafs, 4-3**

Pages 2 à 4

Kirk Muller (21), des Maple Leafs, n'était pas très à l'aise pour travailler après avoir été mis en échec par Peter Popovic (34), du Canadien, en première période. Pendant ce temps, le gardien Jocelyn Thibault faisait dévier la rondelle sur le dessus du filet.

PHOTO REUTERS

SKI Pipins adultes LE PLUS GRAND MAGASIN DE SKI AU QUÉBEC

gr. 160 à 207 cm

Hommes et femmes

- Dynastar 7.0 - 2.8 - 3.1
- K2 CLX LTP Select 7.8
- Rossignol 3 ATL
- Atomic AMC 70, et Extreme
- Elan 7.4 CAP

Prix **SKI MANIA** **99,95 \$** au choix

OBERSON

AU 1355, DES LAURENTIDES, LAVAL
 OUVERT LE DIMANCHE

2436686 - 013

HOCKEY

HIER DANS LA LNH
 Buffalo 3, Boston 2 (P)
 Hartford 3, Ottawa 3
 New Jersey 3, Washington 4
 Philadelphie 2, Tampa Bay 1
 Canadien 4, Toronto 3
 Calgary 2, Edmonton 3

Floride 3, St. Louis 1
 NY Islanders 3, Phoenix 3
 NY Rangers à Vancouver, 22h30.
 Anaheim à San Jose, 22h30.
 Detroit à Los Angeles, 22h30.
HIER DANS LA LHJMQ
 Beauport 3, Val-d'Or 5

À LA TÉLÉ

13h00
 Football de la NFL: San Francisco vs Washington, CBS
 Football de la NFL: NY Jets vs Buffalo, NBC
15h00
 Tennis: le Championnat du monde, RDS TSN
16h00
 Football de la NFL: Dallas vs NY Giants, CBS FOX
16h00
 Golf: la Coupe du monde, NBC
 Golf de la LPGA: le Championnat ITT, ABC
17h00
 Football de la CFL: le match de la Coupe Grey, Toronto vs Edmonton, CBC
18h00
 Football de la CFL: le match de la Coupe Grey, Toronto vs Edmonton, RDS
20h00
 Football de la NFL: Green Bay vs St. Louis, TSN
22h00
 Ski alpin: le slalom de Park City, É-U, RDS

100e match de Mario Tremblay

■ Mario Tremblay est devenu, hier soir, le 12e entraîneur-chef du Canadien à diriger un 100e match derrière le banc du Tricolore. Des 12, Pat Burns a totalisé le plus de victoires, 64, alors que Scott Bowman a présenté la meilleure moyenne, .715. Voici la fiche des entraîneurs de l'histoire du Canadien lors de leurs 100 premiers matches :

Entraîneur	Année	V	D	N	PTS	PCT
Scotty Bowman	1971-73	61	18	21	143	.715
Pat Burns	1988-90	64	25	11	139	.695
Bob Berry	1981-83	59	21	20	138	.690
Toe Blake	1955-57	61	26	13	135	.675
Claude Ruel	1968-70	58	23	19	135	.675
Jacques Demers	1992-94	56	36	8	120	.600
Cecil Hart	1925-28	54	39	7	115	.575
Jean Perron	1985-87	52	38	10	114	.570
Léo Dandurand	1920-25	54	43	3	111	.555
Mario Tremblay	1985-87	49	38	13	111	.555
Newsy Lalonde	1932-35	40	48	12	92	.460
Dick Irvin	1940-43	37	54	9	83	.415

Source : Stéphane Laberge

BOBSLEIGH

Les Canadiens surprennent les Allemands chez eux

Associated Press
 ALTENBERG, Allemagne

Les Canadiens et les Américains ont causé une surprise de taille en raflant les deux premières places, hier, lors de la première étape de la Coupe du monde de bobsleigh à deux.

Le bolide Canada Un, piloté par Pierre Lueders et Dave McEachern, a terminé au premier rang, devançant le premier équipage américain par seulement huit centièmes de seconde.

Les Canadiens ont complété les deux parcours en un temps d'une minute et 53,61 secondes.

Les Allemands, habituellement imbattables chez eux, ont terminé en troisième, quatrième et sixième positions. Un équipage italien a réussi à se faufiler en cinquième place.

Bureau : « Je peux contribuer en attaque »

TORONTO

Marc Bureau devient un joueur important chez le Canadien et il entraîné, hier, ses ailiers Shayne Corson et Stéphane Richer dans une autre belle performance.

« Je me sens comme à 22 ans à Salt Lake City dans la Ligue internationale. J'avais ammassé 50 buts. Je sais que c'est très différent dans la Ligue nationale, mais je peux contribuer en attaque. Chez les juniors, j'étais un marqueur. Dans la Ligue nationale, ma meilleure saison a été de 31 points avec le Lightning de Tampa.

« Mais je n'ai jamais eu des ailiers comme Corson et Richer. Dès le premier match que nous avons joué ensemble, tout allait bien. Je n'ai rien changé à ma façon de travailler. Je ne veux pas que mon trio accorde des buts. Même en pensant à la défense, on a des occasions de compter.

« Il y avait beaucoup d'ambiance dans cette partie. Avant de sauter sur la glace, les gars étaient tendus. Ça se voyait dans les yeux. On était prêts pour un bon duel.

« Depuis que nous avons commencé à jouer en équipe. Tout est beaucoup plus facile. Et puis Jocelyn (Thibault) a recommencé à faire les arrêts importants. Tout va beaucoup mieux. »



Le défenseur Murray Baron n'est toujours pas remis de son knock-out subi à Boston, jeudi. Il a toujours des problèmes de vision. Jassen Cullimore l'a remplacé contre les Leafs. Baron se fait très discret depuis jeudi. Les reporters ne l'ont pas vu depuis deux jours.

Pierre Sévigny a été laissé de côté. Turner Stevenson, Benoît Brunet et Terry Ryan soignent toujours des blessures. M.B.

CE QU'ILS ONT DIT...

■ Mario Tremblay : « En gagnant deux matchs sur trois à l'étranger, les gars ont prouvé qu'ils ont gardé la tête froide dans la tempête. Ce soir, j'ai vu qu'ils voulaient gagner à tout prix. Ils ont travaillé avec beaucoup d'émotion et d'enthousiasme. Le trio Bureau-Corson-Richer est incroyable et Jocelyn Thibault réussit les gros arrêts. C'était toute une partie, avec beaucoup d'ambiance, comme dans les séries. Recchi et Koivu ont encore bien joué dans un match physique. »

■ Jocelyn Thibault : « Je me sentais mal pendant les deux premières périodes. Je ne sais pas pourquoi, mes jambes tremblaient. Je n'arrivais pas à prendre confiance. Quand j'ai reçu plusieurs lancers en troisième, ma confiance est revenue. »

■ Stéphane Quintal : « Ce qu'il y a de plus encourageant dans cette victoire, c'est que pour une première fois, nous avons eu le dessus dans un match serré. Ce voyage est bon pour la confiance de tout le monde. On sortait toujours des coins avec la rondelle et Jocelyn a été brillant devant son but. Le duo que je forme avec Peter Popovic a accordé deux buts mais nous n'avons pas été

chanceux. Sur le premier, il y avait infraction de la part des Maple Leafs, sur le deuxième, la rondelle a dévié sur mon patin. »

■ Patrice Brisebois : « Je joue mieux parce que je me suis pris en main. Je me suis regardé dans le miroir. Il n'y a personne qui peut m'aider. Je dois m'en sortir tout seul. Toute l'équipe joue mieux. »

■ Saku Koivu : « C'est un beau cadeau pour mon 22e anniversaire. Le trio de Marc Bureau joue de façon extraordinaire. »

■ Stéphane Richer (déjà échangé contre Marc Bureau, dans la LHJMQ) : « Quand Marc avait été rappelé par les Flames de Calgary, c'était un gros joueur de centre capable d'obtenir des points, mais malheureusement les circonstances n'ont pas tourné en sa faveur. Puis, au Minnesota par exemple, Neal Broten et Bobby Smith étaient devant lui. Marc a maintenant sa chance de jouer au sein d'un trio offensif et il a des choses à prouver. J'étais tellement content qu'il marque le but victorieux. Je suis également heureux des succès de Shayne Corson après les difficultés qu'il a connues. »

LA SOIRÉE DE TRAVAIL

Le meilleur, Malakhov !

MATHIAS BRUNET
 TORONTO

Vladimir Malakhov a joué comme le candidat au trophée Norris qu'on voit en lui. Un tir foudroyant, une incroyable vitesse, des passes précises, beaucoup d'agressivité et de robustesse dans son territoire. Il a été le meilleur joueur sur la patinoire.

Patrice Brisebois a été solide pour un deuxième match consécutif.

Stéphane Quintal et Peter Popovic ont connu plus de difficultés dans la première portion de la rencontre. Ils étaient sur la patinoire pour deux des trois buts des Leafs. Sur le premier, Quintal tournait le dos au jeu.

Jassen Cullimore n'a pas été vilain du tout. On ne l'a pas remarqué, ce qui est bon signe dans son cas.

Saku Koivu n'a pas pris congé même si c'était son anniversaire. Il a contrôlé le disque en territoire adverse comme lui seul sait le faire. Tout en distribuant quelques coups de bâton à l'ennemi, question de se faire respecter.

Mark Recchi et Brian Savage aussi ont bien joué. En fait, tous les attaquants ont effectué du bon boulot. On vous a parlé de l'efficacité de Bureau, Richer et Corson dans l'autre texte. Richer a joué son meilleur match depuis longtemps. Que dire de Corson !

MALAKHOV	7
BUREAU	6
RICHER	6
CORSON	6
KOIVU	6
THIBAUT	6
SAVAGE	5
DAMPHOUSSE	5
RUCINSKY	5
RECCHI	5
BURE	5
BRISEBOIS	5
WILKIE	5
THORNTON	5
CULLIMORE	4
TUCKER	4
MURRAY	4
QUINTAL	4
POPOVIC	4

BARÈME : 1-indigne d'un joueur de la LNH; 2-très mauvais; 3-mauvais; 4-passable; 5-bon; 6-très bon; 7-excellent; X-n'a pas joué ou pas assez pour être évalué.



SOMMAIRE

SAMEDI

CANADIEN 4
TORONTO 3

Première période

1. Toronto, Schneider 4
(Craig, Gilmour).....0:43
2. Montréal, Malakhov 3
(Recchi, Richer)..... 4:15 (an)
3. Montréal, Richer 9
(Bureau, Corson).....16:35
Pénalités — Baker Tor (accrocher) 3:05,
Dampousse Mtl (cingler) 6:06, Murray Mtl
(retenir) 8:37, Sundin Tor (accrocher) 11:52,
Bureau Mtl (accrocher) 18:49.

Deuxième période

4. Toronto, Berezin 8
(Sundin, Modin)..... 2:48
5. Montréal, Corson 5
(Savage, Koivu)..... 7:11 (an)
6. Toronto, Gilmour 5
(Craig, Clark).....8:47
Pénalités — Schneider Tor (double échec)
6:52, Yushkevich Tor (trébucher) 10:25, Tuc-
ker Mtl (accrocher) 13:04, Macoun Tor (ru-
desse), Koivu Mtl (cingler), Gilmour Tor (con-
duite anti-sportive) 16:22.

Troisième période

7. Montréal, Bureau 3
(Corson, Brisebois)..... 12:37
Pénalité — Koivu Mtl (retenir) 14:01.

Tirs au but

- MONTRÉAL..... 11 13 7-31
TORONTO..... 6 12 18-36

Gardiens

- Montréal: Thibault..... (G,5-5-1)
Toronto: Potvin..... (P,9-10-0)

Buts et avantages numériques

- Montréal:..... 2-5
Toronto:..... 0-5

Arbitre — Mark Faucette.

Juges de lignes — Andy McElman, Dan
Schachte.

Assistance — 15,726.



PHOTO CP

Le défenseur Vladimir Malakhov, du Canadien, a créé l'égalité, 1-1, lors d'un avantage numérique en première période. Après son but, il a reçu la visite de Mark Recchi.

LE MATCH EN BREF

Un peu plus près de la respectabilité

RONALD KING

Le Canadien s'est rapproché encore hier d'un statut de respectabilité et le fait qu'il revient d'un voyage de trois matchs avec quatre points devrait encourager ses partisans.

La victoire de 4-3 remportée hier sur des tristes Maple Leafs de Toronto était tout à fait méritée, même que les hommes de Mario Tremblay ont accordé un nombre raisonnable de lancers sur leur gardien Joselyn Thibault.

Il a fallu un Félix Potvin en grande forme pour que le Canadien, qui contrôlait le jeu par longs moments, n'expédie les Maple Leafs plus tôt dans le match.

Le trio Corson-Bureau-Richer s'est mis en évidence encore une fois et il représente présentement un des meilleurs

atouts du Canadien. Les trois hommes ont amassé seize points au cours des quatre dernières parties.

La victoire laisse le Canadien au deuxième rang de la division Nord-Est, à égalité avec les Sabres de Buffalo qui ont toutefois deux matchs en mains.

UNE VIEILLE RIVALITÉ EN EFFET

Les gens de marketing de Radio-Canada et CBC ont fait un grand plat de cette rencontre entre le Canadien et les Maple Leafs, oubliant sans doute que les deux vieux clubs se voient seulement deux fois par année en ces temps modernes.

On nous a cassé les oreilles depuis quelques jours avec ce qu'on a appelé une grande et vieille rivalité. Savez-vous que cette rivalité est morte depuis 30 ans? Et puis des Jamie Ma-

coun et des Mike Murphy (c'est le coach, est-ce que ça vous fait dresser le poil des bras?)

Il paraît que c'était quelque chose dans le temps parce que les plus vénérables de nos confrères parlaient encore hier de la Coupe Stanley de 1967 que les Leafs avaient « volée » au Canadien en finale. Le maire Drapeau avait prévu l'offrir aux visiteurs de son Expo.

C'était hier. Un jour, un jour, quand tu viendras, nous t'en ferons voir de grands espaces...

LA FILIÈRE QUÉBÉCOISE

Les deux gardiens ont été très actifs hier dans ce match où les défenses des deux clubs faisaient parfois pitié. Potvin et Thibault sont tous deux issus d'une des entreprises de pointe du Québec, celle des gardiens de but.

Ce Potvin est un vrai de vrai, il l'a encore montré hier.

Son substitut s'appelait Marcel Cousineau et venait des Harfangs de Beauport.

SOIRÉE ALL CANADIAN

S'il avait fallu écouter Don Cherry, cette soirée all canadien, avec le Canadien et les Maple Leafs présentée d'un océan à l'autre, le spectacle aurait été un peu raté. Les plus beaux joueurs à voir hier étaient Mats Sundin, un Suédois, Saku Koivu, un Finlandais, et Vladimir Malakhov, un Russe.

Et s'il fallait en nommer un quatrième, il faudrait y aller avec Sergei Berezin, qui ne vient ni de Kingston ni de Red Deer lui non plus.

NOS ÉTOILES

Félix Potvin, Shayne Corson, Vladimir Malakhov.

ANALYSE



Mathias Brunet

TORONTO

Excitant, spectaculaire

Longtemps qu'on avait pas vu un match aussi excitant impliquant les Rouges, hier soir à Toronto!

Deux équipes survoltées! De solides mises en échec! Des passes précises! Du patin! Des arrêts spectaculaires!

Les gars se sont défoncés de la première à la dernière minutes.

Personne ne s'est ennuyé dans le bon vieux Maple Leaf Gardens, garni de nombreux fans du Canadien. Il y avait une ambiance, une électricité qu'on ne retrouve plus dans les nouveaux amphithéâtres.

À nous faire regretter l'époque où ces deux clubs s'affrontaient plus souvent.

Ce qui nous amène à un trio de plus en plus efficace chez le Tricolore. On pourrait les surnommer les trois mal-aimés.

Stéphane Richer et Shayne Corson d'abord, qui ont fait dire à partisans plusieurs récemment que Réjean Houle s'était royalement fourvoyé dans ses échanges. Puis, Marc Bureau, qui ne semblait jamais capable de se dénicher un poste au sein d'un trio régulier.

Marc Bureau, mine de rien, a obtenu six points à ses quatre derniers matchs. Il fait revivre Richer et Corson. Bureau, un attaquant offensif chez les juniors, prouve qu'il peut produire quand on lui adjoint de bons ailiers.

Le gardien Félix Potvin a réalisé des arrêts parfois miraculeux. Jocelyn Thibault a tout bloqué en fin de match. Il a été bombardé en troisième.

Dans les gradins, on scandait le nom de Thibault à la fin de la rencontre.

QUESTION DU JOUR

Le service
InfoBref Bell

Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 875-2355; au son de la voix, faites le 230.

Le match de la Coupe Grey, disputé aujourd'hui, vous intéresse-t-il?

L'amende de 50 000 \$ imposée par l'ATP à Andre Agassi pour avoir failli à son obligation d'être présent lundi dernier au tirage au sort des groupes du Masters est-elle exagérée? À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été:

OUI : 59%

NON : 41%



La Presse

Boîte vocale 248

■ Roland, Rosemont : La plus belle vengeance que le public pourrait avoir sur les athlètes professionnels qui trichent, surtout ceux du hockey et du baseball, serait de s'intéresser davantage au sport amateur. Les athlètes amateurs, plus cultivés et plus sociables, méritent d'être encouragés.

■ Alain Goupil, Laval : Mario Tremblay me fait mourir quand il raconte que la défensive du Canadien s'est resserrée. Les Bruins ont lancé 37 fois en direction de Thibault, jeudi. N'eût été de Thibault, le match se serait terminé 6-6. La défensive du Canadien est une passoire.

■ Michel Hamelin, Montréal : Au hockey, quand deux punitions mineures sont décernées, des fois on évolue à quatre contre quatre et d'autres fois à cinq contre cinq. Je ne comprends pas.

Quand, sur une même séquence, deux punitions mineures sont décernées, les équipes évoluent toujours à quatre contre quatre. Quand, après un combat, deux majeures sont décernées, les équipes évoluent toujours à cinq contre cinq.

■ Annie Besner, Châteauguay : J'aimerais savoir pourquoi un règlement de la LNH interdit aux gardiens de but d'être nommés capitaines?

Bonne question. Un lecteur peut-il nous aider?

■ Normand Laurendeau, Boucherville : Après avoir entendu les explications de Michel Bergeron sur le système 2-1-2 lors du deuxième entracte du match présenté à TQS, on se demande vraiment comment ce gars-là a pu diriger une équipe de hockey.

■ Carl, Ville Mont-Royal : Je voudrais féliciter TQS pour le choix du jeu du match, qui était un arrêt de gardien de but, mercredi; pour une fois, ils ont été capables de choisir autre chose que le but gagnant comme jeu du match, contrairement à Radio-Canada.

■ Benoît Théorêt : Je suis offusqué de voir Andre Agassi déclarer forfait au tournoi des Maîtres pour un mal de tête.

Service InfoBref Bell

On apprécie vos commentaires sur l'actualité sportive...

Vous pouvez nous joindre en tout temps au 875-2355

Au son de la voix faites le 248

(Nous demandons aux intervenants de bien vouloir s'identifier s.v.p.)

INSOLITE

Parfait gentilhomme ?

■ Les dirigeants du Milan AC ont remis à leur attaquant libérien, George Weah, un prix récompensant son attachement au club de football italien, son rendement ainsi que son fair-play, hier à Milan. Cette cérémonie est intervenue alors que Weah est accusé d'avoir volontairement donné un coup de tête au capitaine du FC Porto, Jorge Costa, mercredi. -AFP

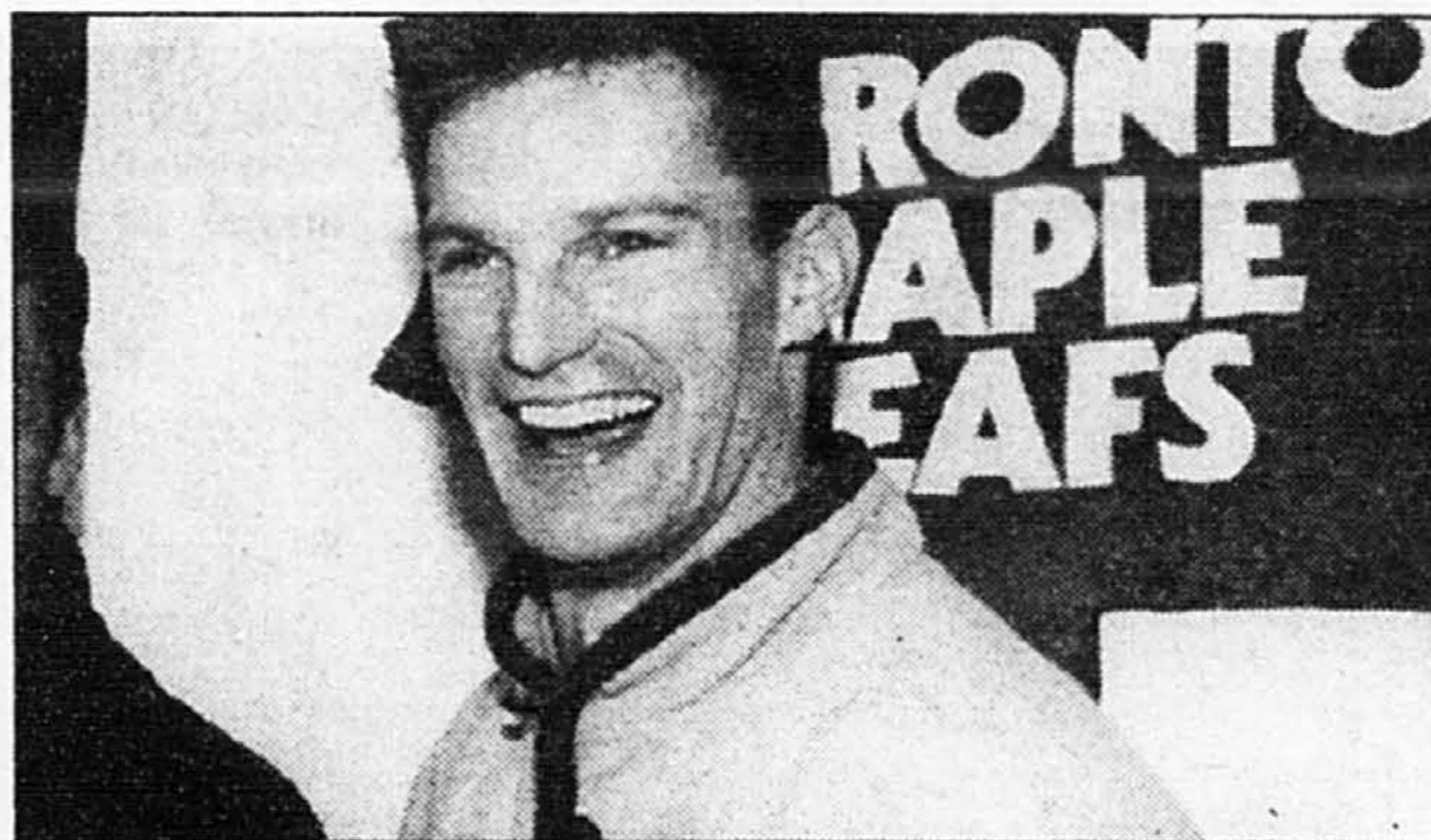


PHOTO CP

Kirk Muller n'a pas détesté la pression exercée sur les joueurs de hockey à Montréal. « Cette pression m'a permis d'aller au bout de mes limites. Quand on joue mal, il n'y a nulle part où se cacher », affirme l'attaquant des Maple Leafs.

Muller blâme Corey pour les transformations chez le Canadien

« C'est bien d'avoir une équipe emballante, mais il faut gagner »

MATHIAS BRUNET
TORONTO

Kirk Muller est encore un peu nostalgique quand il se remémore les souvenirs de la conquête de la Coupe Stanley du Canadien en 1993.

À peine trois ans plus tard, il ne reste que des vestiges de cette période heureuse. Muller, un homme d'une grande diplomatie, a porté un jab au président du Canadien pour les transformations subies au cours des dernières années.

« Quand j'ai été échangé aux Islanders, Corey sentait qu'il fallait ramener cette vieille tradition de l'équipe des « Flying Frenchmen », dit Muller. La philosophie du Canadien a complètement changé. On a commencé à se débarrasser des joueurs comme Mike Keane, Lyle Odelein et moi. Pourtant, ce style de jeu fonctionnait bien depuis une décennie.

« Mais je comprends, poursuit Muller, l'équipe déménageait au Centre Molson, il fallait vendre plus de billets. Mais à Montréal, c'est bien d'avoir une équipe emballante, mais il faut gagner. Je suis d'accord, un gain de 7-6 est plus excitant qu'une victoire de 2-1, mais dans cette ville, il faut absolument gagner. Voilà pourquoi ça bouille à ce point à Montréal depuis quelque temps. Je reçois toujours des nouvelles, vous savez... »

Muller se retrouve à Toronto dans un contexte qui ressemble à celui de Montréal. « Il y a beaucoup de pression dans les deux villes, mentionne-t-il. Quand je suis arrivé à Montréal, Carbo (Guy Carbonneau) m'a pris à l'écart et il m'a dit : ici, tu peux être un chien un jour et un héros l'autre journée. C'était mon premier conseil. Je m'en suis toujours souvenu... »

Mais l'ancien capitaine des Rouges n'a pas détesté cette pression. « J'arrivais du New Jersey et j'étais heureux de me retrouver dans une ville de hockey. Cette pression m'a permis d'aller au bout de mes limites. Quand on joue mal, il n'y a nulle part où se cacher. Il faut avoir confiance en soi pour ne pas craquer. C'est plus facile de connaître de mauvais matchs avec des équipes qui jouent dans le sud.

« J'essayais aussi de ne pas trop m'emballer dans les moments d'euphorie, ajoute-t-il. Quand on gagne, les gens nous interpellent sur la rue pour nous dire à quel point nous sommes bons.

Certains joueurs se sont peut-être plaints de ne pas pouvoir faire leur supermarché tranquille, mais moi, je n'avais pas ce problème, je demandais à Patrick (Roy) d'entrer dans le magasin avant moi... »

Heureux à Toronto, mais déménagera-t-il ?

TORONTO

Même s'il connaît un début de saison pénible, Kirk Muller se plaît beaucoup avec les Maple Leafs de Toronto.

« La famille est bien installée à Toronto, dit Muller. Les enfants grandissent et ils se font des amis. Il est fort possible que nous demeurions ici après ma carrière. »

Mais l'athlète de 30 ans pourrait bien changer d'équipe bientôt. On est insatisfait de son rendement cette année, une rumeur l'envoie à Vancouver en retour de Russ Courtnall, l'autre à Hartford contre Paul Coffey.

« Il faut toujours être prêt à déménager, lâche Muller avec dépit. Depuis le lock-out, il n'y a plus de sentiment d'appartenance. Les joueurs sont plus insécures. C'est vraiment devenu une business. La notion de fidélité, les joueurs qui passent dix ans avec le même club, ça n'existe plus vraiment. Il y a plus de pression, c'est plus difficile. Ça vient avec tout le contexte. »

Le numéro 21 est sévèrement critiqué dans les médias de Toronto. Il a obtenu 11 points, dont cinq buts, en 21 matchs cette saison, avec un différentiel de -8.

« Pourtant, j'avais connu un très bon camp d'entraînement, dit-il. J'ai eu des difficultés dans les six premiers matchs, mais j'ai vraiment bien joué lors des trois dernières rencontres. Je me suis éloigné de mon style en début d'année. Je jouais trop de finesse. Je suis revenu à mon jeu agressif. Il a fallu m'ajuster avec les Leafs, je suis passé de premier à troisième centre derrière Mats Sundin et Doug Gilmour. Mais au moins, j'obtiens beaucoup de temps de glace. »

Muller a obtenu un but et deux aides à ses deux derniers matchs, contre Buffalo la semaine dernière. M.B.

Lareau en finale à Austin

« J'ai super bien joué »

Sébastien Lareau a battu l'Américain Michael Joyce, 6-2, 6-2, hier à Austin, au Texas, pour ainsi mériter une place en finale dans ce tournoi satellite de l'ATP.

« Joyce était le favori du tournoi mais j'ai super bien joué », a raconté Lareau après le match.

« Je n'avais pas joué à l'extérieur depuis trois mois, mais je n'en ai pas fait de cas et j'ai attaqué, je me suis rendu au filet sans arrêt. La surface était lente, ce qui aurait dû favoriser Joyce, et je crois que je l'ai surpris.

« En fait, j'ai joué comme au cours des dernières semaines. Il n'y avait pas de raison de changer quoi que ce soit. Je vais bien de ce temps-là, je connais une excellente fin de saison. J'ai bien performé à Moscou, en Asie, à Stuttgart et à Hartford la semaine dernière.

« La semaine prochaine, j'en serai à une neuvième semaine de tournoi au cours des 10 dernières semaines. Je crois que le fait de jouer beaucoup m'a permis de connaître une bonne séquence. »

L'entraîneur et conseiller de Sébastien Lareau, Martin Larendau, a décrit ainsi le match d'hier : « Joyce ne joue pas en puissance, il a été opéré deux fois à une épaule, mais il est très rusé et il est bagarreur. Il a 25 ans, une certaine expérience et il possède un bon sens du jeu. On ne peut pas se permettre d'erreurs contre lui.

« Mais Sébastien a encore une fois très bien joué. Joyce a un classement mondial supérieur au sien (90e), mais il était évident que Sébastien lui est maintenant supérieur.

« Joyce est celui qui avait battu Greg Rusedski à Montréal. On l'aimait bien ce jour-là... »

En finale aujourd'hui, Lareau affrontera l'Arménien Sargis Sargissian.

« Je ne l'ai jamais affronté mais son style ressemble à celui de Joyce, avec un service plus puissant. Je vais encore attaquer. Il cherchera à produire de longs échanges mais ce sera à moi de dicter le rythme du jeu. »

R.K.

Ohio State a encore tout gâché

CHRONIQUE



Robert Duguay

Ohio State a encore trouvé le tour de gâcher sa saison, encore contre Michigan. Une défaite épouvantable pour les Buckeyes. Avec leur fiche de 10-0, ils voguaient vers un match pour le championnat contre Florida. Comme l'an passé.

Ils se sont fait battre 13-9 après avoir mené 9-0 à la demie. Et le score n'indique pas tout à fait l'ampleur de la défaite. Ils n'ont pas touché au ballon pendant les 30 dernières minutes : 237 verges d'attaque pour Michigan (21e au classement), contre 84. En six possessions, ils ont botté cinq fois et subi une interception.

John Cooper doit être dévasté. L'an passé, Tshimanga Biakabutuka avait choisi Ohio State pour offrir la plus solide performance de sa carrière universitaire. Cette année, une passe de 67 verges a fait tout le dommage.

Ohio State devra donc se contenter d'aller débattre le Rose Bowl. Pas mal, avec les six millions que le match va rapporter à l'institution. Mais disons qu'un Orange Bowl contre Florida aurait eu des implications plus durables.

Bye Lou...

■ Lou Holtz abandonne Notre Dame après 11 saisons. Ses Fighting Irish lui ont offert une victoire de 62-0 pour son dernier match à South Bend.

Holtz quitte donc avec une fiche de 100-29-2. Une moyenne de neuf saisons par année. Un championnat national, une défaite en finale. Une belle carrière.

Le père Edward Mallory devrait annoncer dès demain que Bob Davie va assurer la succession. On dit que Gary Barnett, le coach de Northwestern, et Tom Clements, l'entraîneur des quarts-arrières à Notre Dame, avaient aussi été considérés.

Assassin !

■ George Weah, la grande star du AC Milan, aurait asséné un coup de tête vicieux à Jorge Costa, le capitaine du FC Porto, à l'issue de leur match nul de 1-1 en championnat d'Europe mercredi soir à Porto.

« J'étais sous les gradins lorsque l'incident s'est produit, je n'ai jamais rien vu

d'aussi vicieux », a déclaré le médecin de la formation portugaise.

L'entraîneur portugais en a ajouté un peu : « Il faut que le monde sache qu'un tueur est parmi nous, déguisé en footballeur... »

Costa s'est présenté à la télé après l'incident, la face en sang.

On sait que Weah a été choisi joueur par excellence de l'année 95. La FIFA avait alors souligné sa « générosité, son amour profond du sport et son fair play à toute épreuve ».

■ ■ ■

Un autre incident a fait les manchettes, cette fois en Angleterre, alors que l'arbitre d'un match de troisième division a pris sa douche avec les joueurs après la rencontre. Janet Fewings, 41 ans et mère de quatre enfants, a été dénoncée aux autorités par les femmes et les amies des joueurs.

■ ■ ■

L'ex-star de l'équipe d'Écosse, Frank McAvennie, a été condamné à payer une amende de 750 livres pour possession de cocaïne dans le but d'en faire la distribution. Il devra toutefois revenir devant la Cour pour répondre d'une accusation de complicité dans le but d'importer pour un demi million de coke.

■ ■ ■

Le Canada a gagné six rangs au classement mondial de la FIFA. Cette 50e position le place entre l'Australie et Israël. Le Brésil, l'Allemagne, la France, la République Tchèque, le Danemark, la Russie, la Colombie, l'Espagne, l'Italie et les Pays-Bas occupent le haut de la liste.

Le père Snead

■ Les amateurs de golf ont beau jeu sur Internet. Il existe quelques sites hallucinants, comme golfweb, the golf channel et golfcourse. Cette semaine, sur l'un des trois, ils ont rendu hommage à Sam Snead, je ne me souviens plus à quelle occasion. Saviez-vous que le père Snead, ce vieux snoro, avait réussi au moins un trou d'un coup avec chacun des bâtons de son sac ? Sauf bien entendu son putter. Il détient toujours le record de la meilleure moyenne sur 96 rondes consécutives : 69,23 coups. Ils disent aussi qu'il a gossé son premier driver dans une branche d'érable, mais ça, on n'y était pas...

■ ■ ■

Le Grand Prix du livre sportif et sa bourse de 5 000 livres ont été remis au Sud-Africain Donald McRae pour « Dark Trade : lost in boxing ». Pour écrire cette oeuvre, McRae a fréquenté des boxeurs, des gérants et des promoteurs pendant cinq ans. Frances Edmonds, membre du jury, a surtout apprécié l'habileté de l'auteur à décrire « l'inévitable désespoir » que finissent par atteindre les boxeurs. McRae lui-même a résumé son livre :



PHOTO AP

Tai Streets a regardé autour de lui, sans voir un seul joueur défensif d'Ohio State, au troisième quart. Il a marqué à la suite d'une passe-course de 59 verges. Michigan était lancé.

« C'est un monde vil, régi par des voleurs. Mais les boxeurs sont des êtres humains attachants ».

■ ■ ■

Vous ignorez j'en suis sûr que le Suédois Michael Andersson avait remporté le tour de Chine cycliste, 18 secondes devant l'Américain Tomas Brozyna. Le Canadien Brian Walton a terminé au sixième rang, à 50 secondes.

■ ■ ■

L'Afrique du Sud, championne du monde de rugby, s'est fait battre par les Barbarians français 30-22 lors du premier de deux matches qu'elle doit disputer en France. Lors du grand match contre l'équipe nationale au Parc des Princes la semaine prochaine, les Français seront toutefois privés de quelques très bons joueurs, dont Olivier Merle. Rappelez-vous l'intense rivalité qui oppose les deux équipes. Rappelez-vous la demi-finale de la dernière Coupe du Monde alors que Benazzi était venu à 10 centimètres de réussir l'essai gagnant.

Une autre remontée des Sénateurs

Presse Canadienne
KANATA, Ont.

Bruce Gardiner a secoué les cordages à 2:03 de la fin de la troisième période pour permettre aux Sénateurs d'Ottawa de livrer un match nul de 3-3 face aux Whalers de Hartford.

Alexandre Daigle a préparé le but de Gardiner qui a déjoué le gardien Sean Burke du côté gauche du filet. Les Sénateurs présentent une fiche de 6-8-6; celle des Whalers est désormais de 10-6-4.

Geoff Sanderson, deux fois, et Sami Kapanen ont permis aux Whalers de prendre les devants 3-0, mais les Sénateurs ont remonté la pente, ce qui semble être devenu leur marque de commerce cette saison.

Daniel Alfredsson, avec ses huitième et neuvième buts, a d'abord réduit l'écart à 3-2 avant le but de Gardiner.

Daigle a amassé deux passes au cours du match.

Ottawa a dominé 28-21 au chapitre des lancers.

Les Sénateurs ont toutefois perdu les services de l'attaquant Radek Bonk en première période, ce dernier ayant subi une fracture du poignet gauche. Il sera absent pendant huit semaines.

Bonk venait de rater six matches à cause d'une blessure musculaire à l'abdomen.

Sabres 3, Bruins 2

■ Un but de Michal Grosek à 2:39 de la période de prolongation a procuré une victoire de 3-2 aux Sabres de Buffalo aux dépens des Bruins de Boston.

Grosek a saisi une passe de Matthew Barnaby et il a déjoué le gardien des Bruins Scott Bailey sur le premier tir des Sabres pendant la prolongation.

Le premier but dans la Ligue nationale de Brett Harkins avec 5:35 à jouer à la deuxième période avait permis aux Bruins de créer l'égalité 2-2. Barry Richter a permis à Harkins de s'échapper pendant un avantage numérique et la recrue des Bruins a déjoué Dominik Hasek du côté du

bâton.

La rencontre a donné lieu à de solides prestations de Hasek et Bailey, qui a remplacé Bill Ranford blessé.

Hasek a repoussé 34 tirs tandis que Bailey a résisté à 29 lancers. Bailey est toujours en quête d'une première victoire en quatre matches.

Hasek a repoussé Steve Heinze et Sandy Moger sur des échappées en première et deuxième périodes et Bailey a effectué un arrêt clé aux dépens de Grosek pendant un jeu de puissance des Sabres au troisième engagement.

Capitals 4, Devils 3

■ Peter Bondra a enfilé deux buts dont celui de la victoire avec 3:34 à faire dans le match pour mener les Capitals de Washington à un gain de 4-3 sur les Devils du New Jersey.

Jim Carey était devant le filet des Capitals et il a repoussé 29 lancers.

Steve Konowalchuk et Phil Housley ont aussi marqué pour Washington qui est invaincu à ses six dernières parties (5-0-1).

Bondra a scellé l'issue du match en effectuant une percée sur le flanc droit avant de déjouer Martin Brodeur d'un tir précis dans le coin gauche du filet.

Steve Thomas a dirigé l'attaque des Devils avec un but et deux passes. John MacLean et Shawn Chambers ont marqué les autres buts du New Jersey.

Flyers 2, Lightning 1

■ Un but en avantage numérique de Dale Hawerchuk à la troisième période a guidé les Flyers de Philadelphie à une victoire de 2-1 face au Lightning de Tampa Bay.

Hawerchuk a fait dévier un tir d'Éric Desjardins derrière le gardien Corey Schwab avec 4:31 à jouer.

Les Flyers ont bénéficié de cet avantage numérique lorsque l'arbitre Dave Jackson a décerné une pénalité controversée pour obstruction à l'attaquant du Lightning Shawn Burr. Le match a été retardé de cinq minutes quand les amateurs ont lancé toutes sortes d'objets sur la patinoire.



PHOTO PC

Bruce Gardiner, des Sénateurs, protège la rondelle de son corps en tentant de contourner Glen Featherstone, des Whalers. Ce match disputé au domicile des Sénateurs s'est soldé par un verdict nul de 3-3.

GOLF

Il faut mieux entourer nos professionnels élités...

ANDRÉ TURBIDE

Réunis à Ixtapa pour le premier pro-am Trans-Turismo, la majorité des professionnels participants étaient désolés des échecs de leurs confrères Stéphane Talbot et Marc Girouard dans leur chasse vers une place dans la PGA américaine.

Talbot n'a fait que trois des quatre rondes, à Palm Springs, tandis que Girouard s'est battu jusqu'à la fin mais une désastreuse dernière ronde de 78 l'a fait glisser loin de la 25e et dernière place d'éligibilité.

Des échecs qui nous laissent perplexes sur le genre de préparation que les deux golfeurs locaux ont eu depuis qu'ils ont décidé de tenter leur chance.

« Tout est dans la préparation, dit Yvan Beauchemin, du club Balmoral. Ils sont laissés à eux-mêmes. La prépara-

tion doit s'étaler sur au moins un an, pas deux semaines. Ce n'est pas facile de se préparer à jouer 14 rondes. D'un côté, il y a l'élan et le jeu de golf. Certains ont l'élan mais ils n'ont pas la bonne façon de gérer leur ronde.

« L'idéal serait que quelqu'un (du genre David Leadbetter) puisse être disponible pour les aider, ou quelqu'un qui a déjà connu la pression d'une qualification, un gars qui pourrait leur dresser un plan d'attaque, les aider à choisir des parcours qui conviennent à leur style de jeu, etc. »

Jean-Louis Lamarre a tenté sa chance quatre ou cinq fois à l'épreuve de qualification de la PGA, ratant par un seul coup en deux occasions. « Moi, j'y suis allé sans l'aide de quiconque sauf pour l'argent que nous fournissait Labatt, dans le temps. Je ne savais pas trop à quoi m'en tenir, j'étais jeune. De l'aide

morale ? Non, il n'y avait personne. Aujourd'hui, le programme sport-études va aider. Pour ce qui est des candidats à la PGA, je pense qu'il faudrait mieux les entourer et peut-être imiter les Suédois qui font jouer leurs juniors le plus souvent possible. C'est ce qu'on devrait faire ici. Avec des programmes pour les juniors, ça amènerait de l'eau au moulin en plus de découvrir sans doute de beaux talents, sinon des futurs clients.

« Des entraîneurs ? Il y en a aux États-Unis et ils sont prêts à accueillir tous ceux qui requièrent leurs conseils. Ici, la compétence de Claude Tremblay est reconnue. S'agit de lui demander son aide. »

Martin Morency, de Saint-François, enseignant de l'année en 1995, a son opinion sur le sujet.

« Il faut que ces gars-là (nos meilleurs golfeurs) soient mieux encadrés.

Je crois qu'ils ne savent pas ce que ça prend sur le plan psychologique pour réussir l'exploit. Ces gars-là rêvent de faire la PGA mais ils ne font pas les efforts voulus pour s'assurer de réussir. Comme de réserver les services d'un coach de jeu mais aussi d'un entraîneur, d'un gars qui pourrait les aider quand ça va mal (un peu comme Martin Laurendeau avec Sébastien Lareau). Reste juste à savoir si ces joueurs accepteront de faire confiance à ces personnes ressources. Permettez-moi de poser la question. »

Règle générale, on s'entend aussi pour demander de l'aide monétaire afin d'aider les golfeurs à défrayer les dépenses occasionnées. Mais l'un ne doit pas aller sans l'autre : il faut entourer nos meilleurs candidats à la PGA en souhaitant qu'il prennent leur rôle un peu plus au sérieux.

De l'argent pour Neal Marshall à Berlin

Presse Canadienne
BERLIN

Le Canadien Neal Marshall s'est intercalé entre deux Néerlandais, hier, pour décrocher la médaille d'argent au 1 500 mètres messieurs de l'épreuve de patinage de vitesse de Berlin.

Cette compétition inaugure la saison de la Coupe du monde.

Le Néerlandais Ids Postma a réalisé un record de la classique sur l'anneau de vitesse intérieur Hohenschoenhau- sen avec un chrono de 1:53,34.

Postma a terminé plus d'une seconde devant Marshall (1:54,88), originaire de Coquitlam, en Colombie-Britannique, mais qui s'entraîne à Calgary.

« Il y a définitivement place à l'amélioration mais, dans l'ensemble, je suis heureux de ma performance », a précisé Marshall.

Ce dernier, âgé de 27 ans, a des origines néerlandaises et deux de ses commanditaires sont des compagnies néerlandaises.

« La première épreuve de la saison en Europe est toujours pénible pour nous en raison du décalage horaire et de la différence de la glace.

« Ici à Berlin, ce n'est pas une piste très rapide et nous attendions des chronos lents mais Postma était tellement en forme aujourd'hui qu'il aurait été difficile de le battre. »

Le Néerlandais Rintje Ritsma, champion du monde en titre, a terminé troisième en 1:55,08 et son coéquipier Jeroen Straathof a fini quatrième en 1:55,36.

Jason Parker, de Melville, en Saskatchewan, s'est classé 19e.

Holum cause la plus grande surprise...

Dans le 1 500 mètres dames, l'Américaine Kirstin Holum, la fille de 16 ans de la championne olympique, a causé la plus grande surprise de la journée en terminant troisième. Elle a signé un chrono de 2:07,09 pour finir derrière l'Allemande Gunda Niemann, championne du monde, en 2:05,15 et la Néerlandaise Tonny De Jong en 2:05,33.

Holum est la fille de Dianne Holum, championne olympique sur la même distance aux Jeux Olympiques de 1972.

Ingris Liepa, d'Ottawa, a pris le 22e rang, Susan Massitt, de Calgary, a terminé 24e et Cindy Overland, de Kitchener, a fini 25e.

Le Canadien montre son vrai visage

CHRONIQUE



Maurice Richard

collaboration spéciale

Si tous les joueurs du Canadien mettaient la même ardeur au jeu que le font Mark Recchi et Saku Koivu, il ne fait aucun doute que la fiche du Canadien cette saison ne serait pas

la même.

J'aime bien la façon dont le Canadien joue depuis quatre ou cinq matchs. Il ne gagne pas tout le temps, mais au moins il y a la promesse de jours meilleurs.

À Boston, jeudi soir dernier, la domination du Canadien a été assez marquée. Pour moi, tous les joueurs utilisés par Mario Tremblay ont bien fait. Mais surtout Recchi et Koivu. Les matchs entre les Bruins et le Canadien ne présentent plus la même fièvre que ceux d'antan. Les deux clubs ne se rencontrent pas assez souvent pour qu'une grande rivalité s'installe. La partie de jeudi m'a quand même beaucoup plu.

La veille, à Hartford, le Canadien avait assez bien joué pour gagner. Mais la tenue de Sean Burke, particu-

lièrement au troisième vingt, a fait la différence.

Je ne sais pas si l'entraîneur du Canadien va laisser Marc Bureau aux côtés de Stéphane Richer et de Shayne Corson, mais j'aime bien le travail de Bureau sur ce trio.

Il me semble que si le Tricolore continue à jouer comme il le fait, il passera bientôt aux premiers rangs de sa division.

■ ■ ■

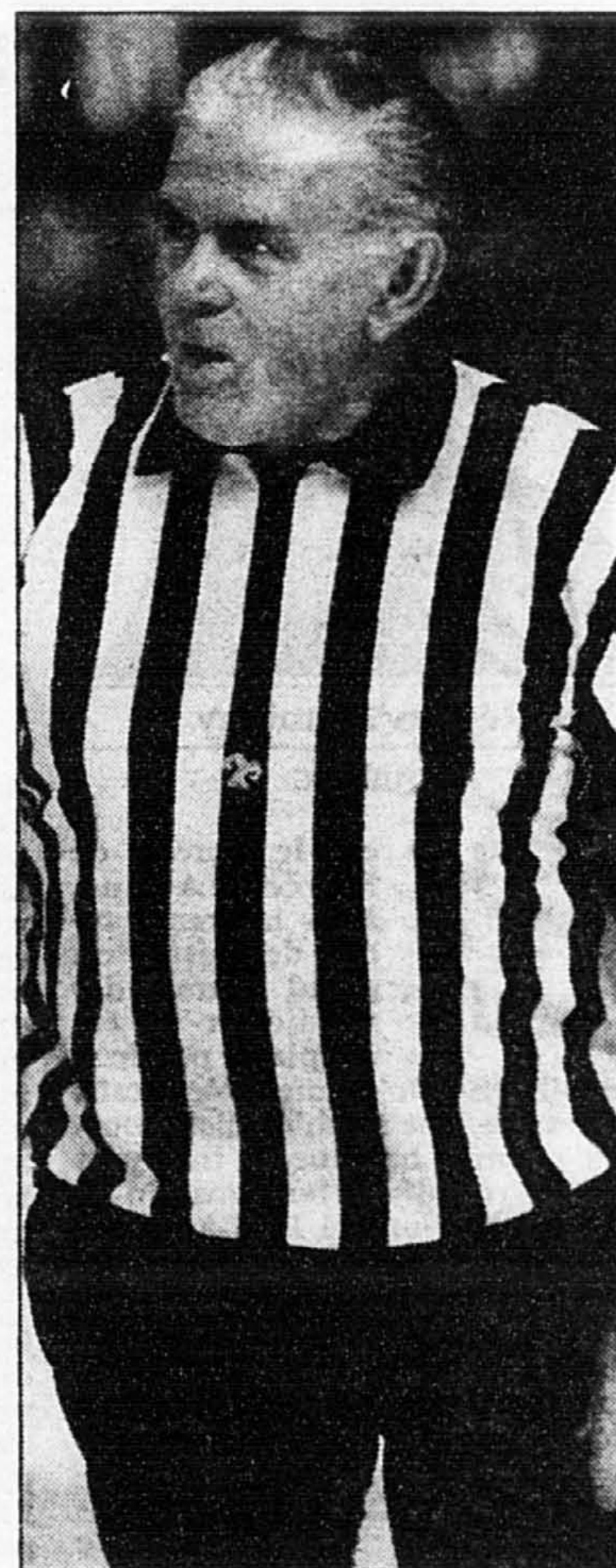
Même si le jeune gardien José Théodore est retourné à Fredericton, je crois qu'il a démontré qu'il pouvait être fort utile au Canadien. J'ai confiance en lui et je suis convaincu qu'à la moindre alerte, sans rien enlever à Thibault et à Jablonski, Théodore sera de retour à Montréal.

■ ■ ■

J'aimerais féliciter Mark Recchi qui a disputé son 400e match consécutif dans la LNH, mercredi dernier, contre les Whalers à Hartford. Ce qui démontre que les petits joueurs ont encore leur place dans ce circuit, comme mon frère Henri l'avait démontré à son époque.

PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

J'aurai encore une fois, cette année, le plaisir d'arbitrer quelques matchs des Anciens de la Ligue nationale. C'est pour moi une occasion de voyager un peu et de m'amuser beaucoup.



Des salaires insensés à Belle et Smoltz

Comment les propriétaires d'équipes majeures peuvent-ils accorder des contrats aussi fabuleux? C'est de la vraie folie! Les White Sox de Chicago se sont engagés à verser 52,5 millions à Albert Belle, l'ancien voltigeur des Indians de Cleveland, en cinq ans, tandis que les Braves d'Atlanta paieront 31 millions au lanceur John Smoltz en quatre ans. Ça n'a aucun sens.

Qu'arrivera-t-il quand les amateurs délaisseront les stades? Certains clubs feront-ils faillite? Car si deux clubs sont prêts à payer autant de millions à deux joueurs, les autres vedettes vont poursuivre l'escalade. Que fait-on avec 11 millions par année plutôt qu'avec deux ou trois? Ça reste un mystère pour moi. Je me dis que je suis vraiment né à la mauvaise époque!

■ ■ ■

Par contraste, je trouve fort sympathiques les commentaires de Henry Rodriguez, nommé le joueur par excellence chez les Expos. « Je ne pense pas à des salaires de trois ou quatre millions, aurait dit l'auteur de 36 circuits la saison dernière. Je pense à un salaire juste et à un contrat de quelques années. » Je souhaite que les Expos gardent Rodriguez dans leur formation.

Bel hommage, également, à F.P. Santangelo, l'homme orchestre des Expos, choisi sur l'équipe d'étoiles des recrues des ligues majeures.

■ ■ ■

Je voudrais féliciter M. Yvon Lafortune, président de la Ligue Junior AA qui a réalisé de l'excellent travail à ce poste. On me dit qu'il songe à démissionner. Ce serait vraiment dommage, il est aimé et respecté de tous.

■ ■ ■

Bravo à Sébastien Lareau et à son partenaire américain Alex O'Brien qui ont atteint la finale du tournoi du double des Maîtres, à Hartford, et qui ont fait la vie dure aux champions Woodbridge et Woodforde.

■ ■ ■

Pauvres Alouettes qui se sont fait « plumer » par les Argonauts en finale de l'Est de la LCF. Il y a anguille sous roche. Comment les Alouettes, qui avaient si bien fait en saison régulière, ont pu être battus aussi décisivement? C'est pour moi un mystère. Propos recueillis par La Presse

JACQUES CAMPEAU

« Moi, si je veux recevoir beaucoup, je donne beaucoup »

RENCONTRE



Réjean Tremblay

QUÉBEC

C'est le bureau de Marcel Aubut. Mais la grande table de travail du grand patron des Nordiques a été remplacée par deux fauteuils en cuir et une table à café. Sur la table, une machine distributrice de gomme baloune. Et trois gros cruchons remplis de bonbons. Un téléviseur est allumé à RDS à gauche et un autre grand écran est branché sur Musique Plus.

Le pupitre a également été changé. Celui de Marcel Aubut était très hitech, hyper fonctionnel. Celui de Jacques Campeau, le nouveau président des Rafales de Québec est couvert de gadgets. Un formidable fouilli dans lequel le maître des lieux se retrouve facilement.

Avec des cruchons remplis de bonbons, de papillotes, de chocolats pour le personnel et les invités.

Sur les murs, des photos de Jacques Campeau avec son grand ami Phil Esposito. Une toile de Larry Robinson du peintre « officiel » du Canadien, Michel Lapensée. Robinson est un ami de Campeau.

Derrière le boss, des photos de Josée, sa femme, de ses enfants, une photo dédiée de Manon Rhéaume, toutes des personnes qui ont joué des rôles très importants dans la vie de Jacques Campeau.

C'est le décor.

L'acteur maintenant. Il a 53 ans. L'air d'un vieux vendeur de chars usagés. Il parle aussi vite qu'une mitraillette crache ses balles. Et toutes les réponses sont bousculées, s'entre-croisent, sont précédées d'un « pour faire une histoire courte » parce que l'homme en a trop à dire, trop à raconter.

Et après m'avoir appelé « Monsieur » pendant quelques minutes, je suis devenu « Chef », le reste de la

longue entrevue : « Vois-tu chef, le monde capotait ben raide ! »

Résumons rapidement. Je n'ai jamais rencontré dans toute ma carrière un dirigeant de hockey aussi coloré, aussi chaleureux, aussi simple. C'est plus fort que toute la réserve qu'on peut vouloir se donner avant de se retrouver avec Jacques Campeau. En dix minutes, on se sent un vieux chum, en une demi-heure, on se sent intime. En une heure, on ferait de grosses affaires avec lui.

Vient d'où, ce phénomène ?

« De Saint-Henri. Du fond d'une ruelle de Saint-Henri. Dans le coin de la rue Sainte-Cunégonde. Mon père était chauffeur de taxi, il travaillait 85 heures par semaine pour 7 \$ par jour. Chez nous, les enfants couchaient dans la même chambre, y avait pas d'issue de secours en cas d'incendie et on était pauvres. Pour prendre une douche, on allait à la piscine de la rue Greene. Mon père pis ma mère travaillaient dur. On mangeait du spaghetti souvent, mais la table était toujours pleine. J'ai jamais manqué de rien », se rappelle-t-il de son enfance.

« On avait pas d'argent. J'allais jouer pour les Rams de Ville-Émard des frères DiLallo. Je pouvais pas prendre le tramway, ça fait qu'on s'accrochait en arrière des p'tits chars pis on se laissait trainer jusqu'à l'aréna. C'est de même que j'ai appris à jouer au hockey », dit-il.

À un moment donné, la compagnie Domtar le remarque. On lui offre une bonne job à 1,75 \$ l'heure... à condition qu'il joue au hockey pour l'équipe de la compagnie. Pauvre comme sa job, amoureux fou du hockey, Jacques Campeau se lance à fond de train dans l'aventure.

Il a la chance de devenir ami avec Paul Lemieux, propriétaire de la patinoire de Saint-Hilaire. Il fonde une école de hockey, l'EHP. Ça veut dire L'École de hockey des parents. « Notre école n'était pas coûteuse, ça fait que les parents pouvaient envoyer leurs enfants chez nous. Ça fonctionnait pendant quinze ans. Paul Lemieux est mort à 42 ans d'un cancer. Ça m'a donné un coup terrible, chef ! », raconte-t-il, les yeux rougis

Jacques Campeau, un dirigeant de hockey simple, coloré et chaleureux.

par le souvenir.

Comme ses phrases, la vie de Campeau se bouscule. Il devient ami avec Phil Esposito. D'ailleurs, les deux ont le même bagout. Les deux s'enflamment, les deux sont des vendeurs extraordinaires.

« Phil a vendu le hockey aux Japonais, moi, je l'ai vendu aux Floridiens », dit-il.

Il s'excite, sort des coupures de presse du Fort-Lauderdale Sun-Sentinel remontant à 1985. Des photos

de Jacques Campeau avec 34 jeunes joueurs de hockey québécois donnant des démonstrations de hockey pour les journalistes de la Floride au Sunrise Arena de Pompano Beach. « Je me disais que c'était impossible que le hockey marche pas en Floride. J'ai pris 34 jeunes de mon école de hockey, on a loué un autobus, un motel pas cher et on est allé donner des démonstrations pendant une semaine. Je répétais tout le temps aux journalistes que tout ce qu'il manquait pour implanter le hockey en Floride, c'était des patinoires. J'avais raison ».

La vie est bien faite, quand Phil Esposito a décidé d'obtenir une concession pour Tampa, il a téléphoné à Jacques Campeau : « Viens-t'en, j'ai besoin de toi ».

Il porte fièrement sa bague du match inaugural du Lightning. Il va tout faire dans l'organisation. Assistant de Phil, responsable du développement des joueurs des Knights d'Atlanta de la Ligue internationale, affiliés à Tampa.

Puis un jour, il a le flash de sa vie. Il est à la table du Lightning au repêchage de la Ligue nationale tenu à Montréal. Soudain, il voit une superbe jeune femme avec un blazer de RDS qui analyse l'allure du repêchage pour la télé. C'est Manon Rhéaume. Il part comme une balle, va la voir, s'engueule avec la sécurité du Forum, revient, tente de convaincre Tony Esposito et le grand Phil : « Tony, tu le connais chef, c'est frette comme un glaçon. Phil, lui, il me regarde pis il me dit : Si tu signes une fille, faut que ça fonctionne, sans ça, tu te cherches une job ».

Manon, ça va être la grande aventure de Jacques Campeau. Il en parle avec une émotion infinie dans la voix : « Cette fille-là est droite comme pas un homme est capable de l'être. Au camp d'entraînement à Lakeland, il y avait 72 gars, des machos qui voulaient pas voir de fille dans le décor. Ils lui ont lancé des plombs à la tête pendant tout le camp. Elle a fait face, a jamais bronché », raconte-t-il, tout excité.

On connaît la suite. Il finit par convaincre Esposito de lui donner une chance. Elle va jouer une période d'un match contre St.Louis : « Chef, c'était dément. Du jamais vu. Y avait des journalistes du Japon, d'Australie, d'Europe, c'était capoté ben raide. C'était écoeurant. Après la game, Phil m'a donné un contrat pour elle. 50 000 \$ pour jouer au hockey et 250 000 \$ pour faire du marketing pour le Lightning. D'après moi, elle aurait pu jouer sa vie drette là. Elle a refusé. Son agent voulait plus. Mais je l'admire, elle s'est fixée comme objectif de participer aux Jeux de Nagano, elle va réussir. Après, on verra. Moi, j'aurais voulu l'avoir comme analyste à notre réseau de hockey et à RDS », reprend-il avec son enthousiasme habituel.

(NDLR : Pour remplacer Yvon Pedneault, ça ferait un bon homme !)

Et les Rafales ?

Les Knights faisaient de très bon-

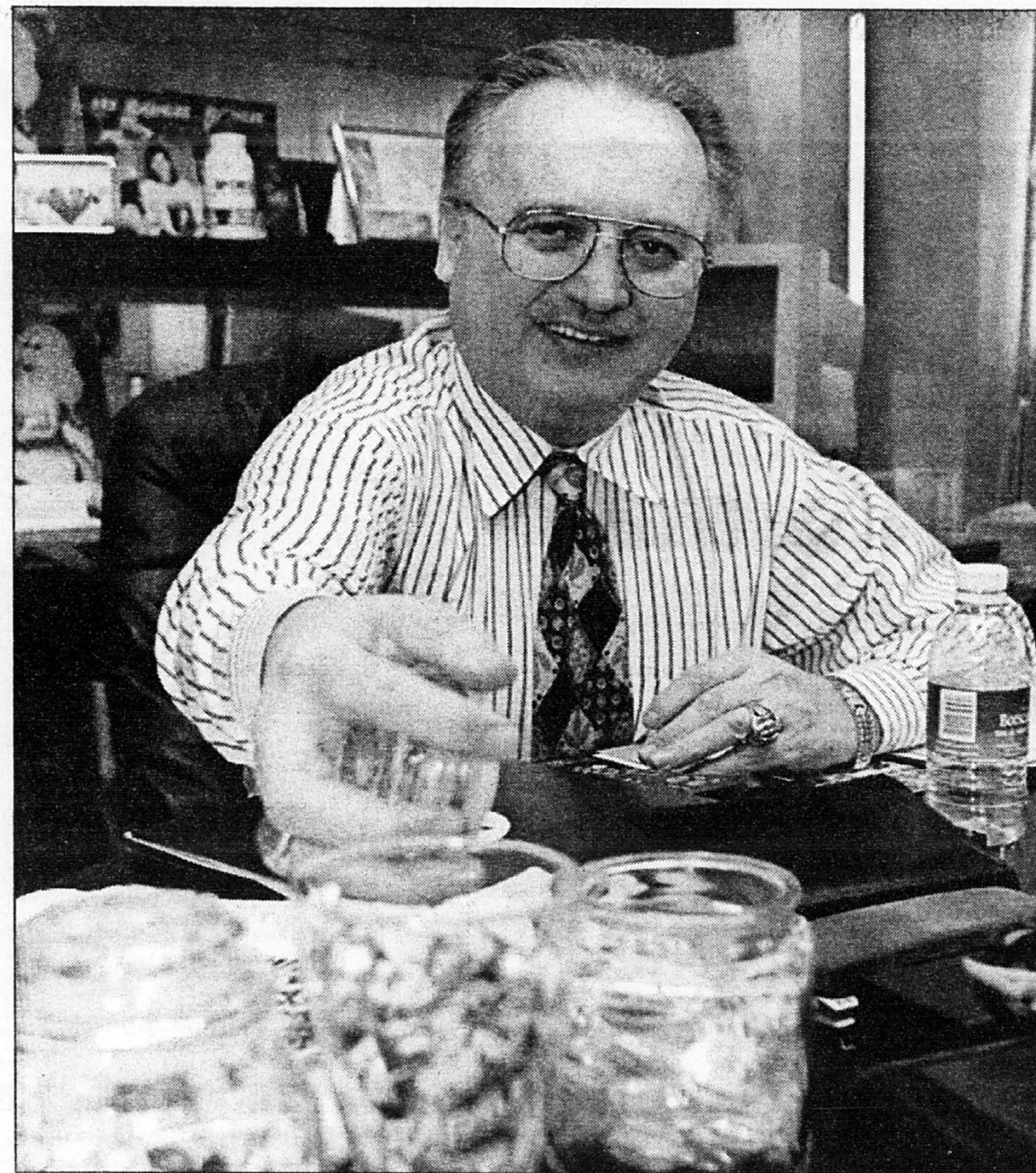


PHOTO PC, spéciale à La Presse
Sur le bureau du président des Rafales, des cruchons remplis de bonbons, de papillotes, de chocolats pour le personnel et les invités. Mais à Québec, l'équipe de la Ligue internationale, c'est aussi du bonbon...

qu'il prenait pas son char après avoir bu une couple de bières, je le sentais en sécurité.

« Mais y avait Sylvain. Lui, y a toujours trippé dans la musique. Chef, je te jure, à trois ans, je lui avais fait faire un costume d'Elvis. Avec l'aigle doré dans le dos. Pis, il prenait déjà les poses. Mais en grandissant, moi, j'ai comme perdu le contact. Sylvain, y est rock and roll pas pour rire. Y est chanteur dans un groupe heavy, Men-O-Steel, pis y viennent de sortir leur deuxième disque. Mais y font pas d'argent, faut que le bonhomme les aide un peu.

« Moi, les cheveux longs pis les anneaux dans les oreilles, c'était la même affaire que la dope pis l'alcool. J'avais ben de la misère. Un jour, v'là deux ans, Sylvain m'a pris à part pis y m'a dit : p'pa, je veux que tu saches ce que je fais dans la vie. Je veux que tu passes une journée avec moi. Que tu saches c'est quoi la vie de ton gars. Je voulais pas trop mais ma femme m'a dit : T'as passé ta vie dans les arènes avec Christian, tu pourrais donner 24 heures à Sylvain. C'est ton fils lui aussi après tout.

« Y a fallu que je me lève à six heures du matin pour les suivre. Ils ont fucké le chien pour installer et monter leur scène, les amplificateurs, le filage. Y ont pas le moyen de s'embaucher du monde, y font tout eux-mêmes. Après, dans l'après-midi, y ont fait des vérifications du son, y ont accordé les guitares, préparé les éclairages. Une job de fou.

« Pis le soir, y ont donné leur concert de rock. Ça bardassait en p'tit péché, chef, j'étais là avec Christian, Nathalie pis ma femme pis le monde capotait. Après le show, Sylvain est venu me voir pis y m'a demandé : « Que c'est que t'en penses, p'pa, penses-tu que je travaille dans la vie ou bien que je suis un fucké ?

« Depuis ce temps-là, je trippe autant avec Sylvain qu'avec Christian. L'autre jour, j'lui ai passé ma loge. Y est venu avec les gars de CHIC pis de CHOI, il les a reçus dans la loge pis y a fait ça comme un homme d'affaires. J'suis bien fier de lui, je l'ai découvert pis j'ai compris que tout le monde peut pas être pareil dans la vie pis que ça veut pas dire qu'on est pas correct », raconte-t-il la voix brisée par l'émotion.

Il se tourne vers son ordinateur et y glisse un disque compact qu'il fait jouer. C'est un disque de crooners... « Les crooners, c'est plus de mon temps... »

nes affaires à Atlanta. Sauf que Ted Turner a mis fin au bail de l'équipe. L'Omni allait être démolie. Plus d'aréna, fallait trouver une nouvelle ville. « J'ai achalé le propriétaire David Berkman pendant des semaines. Je lui parlais de Québec, de l'amour des Québécois pour le hockey. Finalement, tout a bien marché », dit-il.

Les Rafales fonctionnent selon la philosophie de vie de Jacques Campeau. « Moi, si je veux recevoir beaucoup, je donne beaucoup. On en donne beaucoup au monde, on en donne à nos employés. En retour, on reçoit beaucoup. Nos joueurs s'impliquent dans les écoles, dans les campagnes anti-drogue, on les paye pas pour leurs efforts, ils le font parce qu'ils sont proches du monde », dit-il.

C'est un succès. Plus de trois millions en commandites, 13 000 spectateurs par match même si 5 000 tickets sont vendus par échanges commerciaux, du plaisir et une bonne couverture, l'aventure des Rafales a démarré du bon pied.

« On avait d'autres sites pour nous accueillir. On avait déjà un club-école à Nashville. Moi, je le dis, Nashville, y a rien à faire là. J'ai tout es-

sayé, le hockey marchera jamais, c'est une ville de cowboys, point à la ligne », dit-il.

Il parle avec une sincérité déconcertante, déroutante. Touchante par moments.

Je vous raconte. Les Campeau ont trois enfants. Nathalie a 29 ans et est secrétaire dans un hôpital. Christian joue pour les Rafales. C'est un tannant, un Dale Hunter moins le talent de scieur. Et il y a Sylvain, 21 ans.

Pour comprendre Jacques Campeau, il faut comprendre Sylvain.

« J'avais pas de mérite à tripper avec Nathalie, c'était ma fille. Christian, c'était un joueur de hockey, je pouvais pas être inquiet. En tant

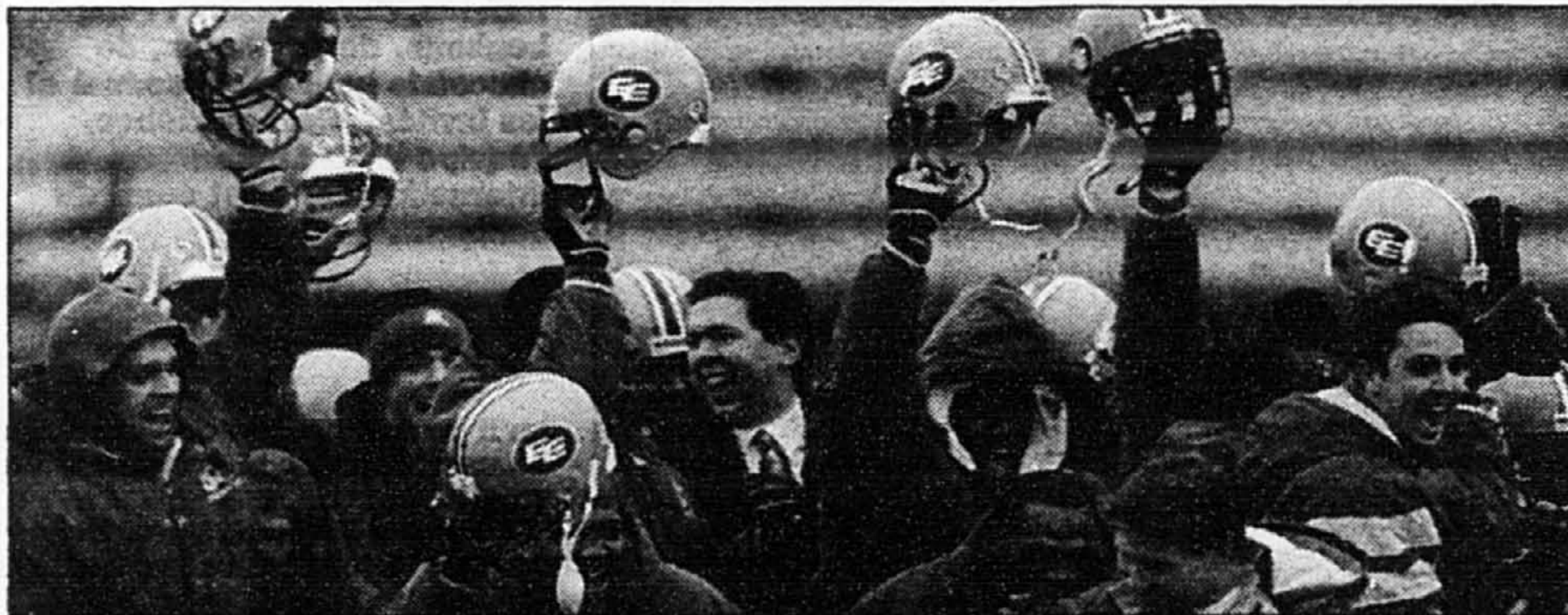


PHOTO CP

Les Eskimos ont quitté le terrain pleins d'enthousiasme, hier, après un léger exercice. Aujourd'hui, ils affrontent les Argonauts en finale de la Coupe Grey.

Arrêter Flutie, le défi des Eskimos

Presse Canadienne
HAMILTON

Avec Don Matthews, on doit s'attendre à tout.

« Lorsque vous vous défendez contre nous, vous devez être prêts, dit l'entraîneur des Argonauts de Toronto dont l'équipe affrontera aujourd'hui les Eskimos d'Edmonton dans la finale de la Coupe Grey.

« Parfois nous employons un receveur de passes au poste de demi offensif ou vice versa. Certains s'imaginent que nous ne savons pas ce que nous faisons, mais quelqu'un au sein de notre organisation le sait », ajoute-t-il.

Son adversaire d'aujourd'hui, Ron Lancaster s'en doute fort bien. Selon lui, sa défensive, la meilleure du circuit, devra repousser les assauts de Doug Flutie et de la meilleure attaque du pays si les Eskimos veulent conquérir la Coupe Grey.

« Doug est toujours fort en début de match, dit Lancaster. Des choses surviendront lors des premières séries de jeux.

« Nous allons devoir lui mener la vie dure, le forcer à lancer rapidement le ballon, l'empêcher de sortir de sa poche protectrice. Si nous y parvenons, nous n'aurons aucun problème. »

Le match promet d'être excitant. Mais, il pourrait également être le dernier de l'histoire du circuit. Des nuages noirs planent sur l'avenir de la ligue...

Si la LCF disparaît, ce ne sera pas la faute de Flutie qui a tout fait pour la revigorer. Grâce à lui, les Argos y sont sortis des bas-fonds pour devenir une puissance. Flutie, qui a totalisé

5 720 verges de gains aériens et réussi 29 passes de touché, a été récompensé, étant nommé vendredi le joueur par excellence du circuit.

Cependant, Flutie aura contre lui une très forte unité défensive. Quatre des sept joueurs de premières lignes des Eskimos ont trouvé place dans l'équipe d'étoiles de la section Ouest : les joueurs de ligne Bennie Goods, Malvin Hunter et Leroy Blugh ainsi que le secondeur Willie Pless. Blugh a aussi été nommé le joueur canadien de l'année.

■ ■ ■

Une pluie froide s'est abattue sur le stade Ivor-Wynne, hier après-midi, et les conditions climatiques ne devraient pas s'améliorer, aujourd'hui.

Selon les prévisions météorologiques, la température pourrait descendre à 2 degrés et la pluie pourrait même se transformer en neige avant la fin du match.

« Je n'aime pas le froid et la pluie. Je préfère le froid et la neige, affirme le receveur de passe des Eskimos, Darren Flutie. Il est plus facile de jouer dans la neige. »

Une opinion que ne partage pas son frère Doug, le quart des Argos, « Le vent m'inquiète encore plus que la neige ou le froid, a-t-il dit. Vous pouvez jouer dans ces conditions, mais le vent est un plus grand facteur pour une équipe qui lance le ballon aussi souvent que la nôtre. »

Les Argos sont favoris par six points dans ce match qui sera télédiffusé à 17 h à CBC et 18 h à RDS.

Des billets à vendre... à moitié prix !

Les dirigeants de la Ligue canadienne de football s'affairaient, hier, à vendre les derniers 8 000 billets encore disponibles pour le match de la Coupe Grey, qui opposera aujourd'hui les Argonauts de Toronto aux Eskimos de Edmonton, au stade Ivor-Wynne.

Aidée d'un journal torontois et d'une station de radio locale, la LCF offrait ces 8 000 billets à

moitié prix. À l'achat d'un billet à 100 \$ donnant accès à un siège situé sur des estrades temporaires à une des extrémités du terrain, l'acheteur s'en faisait remettre un deuxième, gratuit, celui-là.

La capacité du stade Ivor-Wynne n'est que de 30 000 sièges, mais les organisateurs du match de la Coupe Grey en ont ajouté quelques 10 000, aux deux extrémités du terrain.

Depuis 1975, l'assistance à un match de la Coupe Grey n'a jamais chuté sous le seuil des 45 000 spectateurs. En 1990, toutefois, les organisateurs avaient donné des billets à l'Armée canadienne afin de s'assurer de remplir le B.C. Place. L'an dernier, à Regina, 52 564 spectateurs avaient assisté à la rencontre.

-PC

Becker et Sampras pour une finale rêvée

Agence France-Presse
HANOVRE, Allemagne

La finale du Tournoi des maîtres, épreuve de l'ATP dotée de 3,3 millions, proposera aujourd'hui à Hanovre l'affiche rêvée entre l'Américain Pete Sampras, numéro un mondial, et l'Allemand Boris Becker, tenant du titre soutenu par un public en extase.

Porté par quelque 15 000 spectateurs au bord du délire, Becker a disposé hier du Néerlandais Richard Krajicek 6-7 (4/7), 7-6 (7/3), 6-3 en deux heures onze minutes et accède pour la huitième fois au stade ultime d'une compétition qu'il a remportée trois fois (1988, 1992, 1995).

Auparavant, Sampras s'était qualifié sur le fil du rasoir pour sa quatrième finale du Masters, en battant, 6-7 (6/8), 7-6 (7/4), 7-5, le Croate Goran Ivanisevic au terme d'une formidable bataille de serveurs.

Becker aura ainsi l'occasion d'égaliser la performance du Roumain Ilie Nastase, quadruple vainqueur, mais restera encore, en cas de victoire, à une longueur du Tchèque Ivan Lendl.

Sampras aura quant à lui à coeur, pour sa septième participation consécutive, de rejoindre Becker et l'Américain John McEnroe dans le cercle des triples triomphateurs. Il tâchera aussi de laver l'affront

des défaites subies face à l'Allemand, roi du jeu en salle, à Stuttgart en octobre et lors de la troisième journée du présent tournoi, jeudi. Malgré ces revers, Sampras mène 9-7 dans les duels entre deux joueurs qui sont à égalité de victoires (3 chacun) aux Masters.

Sampras et Becker ont, pour gagner le droit de se retrouver, puisé hier dans leurs ultimes ressources.

« C'était effrayant. Je n'ai jamais joué contre un aussi grand serveur », a déclaré Sampras.

Sampras et Ivanisevic ont montré une invraisemblable constance au service : 17 as pour Sampras, 35 pour Ivanisevic (respectivement 90 % et 95 % de points gagnés sur la première balle). Finalement, Ivanisevic a donné d'une double faute le match à un adversaire plus maître de ses nerfs, après presque deux heures de jeu.

La trajectoire de Becker fut comparable. Krajicek, lui aussi trahi par des nerfs mis à rude épreuve par le public, a fini par lâcher prise dans la dernière manche, où le triple vainqueur de Wimbledon s'est imposé sur son service.

« J'espère seulement que je vais pouvoir jouer en finale comme je l'ai fait contre Sampras jeudi, a déclaré Becker. Je n'étais pas totalement concentré aujourd'hui. »

À New York, Graf-Hingis

Steffi Graf, incontestable numéro un mondiale, et Martina Hingis, appelée, pour beaucoup, à lui succéder dans un avenir proche, se sont qualifiées pour la finale du Tournoi des maîtres du tennis féminin et se disputeront aujourd'hui, au Madison Square Garden de New York, le premier prix d'un demi-million.

Graf, implacable lorsque la machine à gagner s'est enfin mise en route, a mis fin aux espoirs de la Tchèque Jana Novotna de remporter enfin un titre majeur. Score final : 4-6, 6-4, 6-3.

Avec sa victoire d'hier, Graf est assurée de terminer l'année seule à la première place du classement mondial. Tenant du titre, elle tentera aujourd'hui de remporter le

Masters pour la cinquième fois et, sur la distance de cinq sets, son expérience devrait prévaloir sur les seize printemps de Martina Hingis. « Elle joue bien, elle attaque, elle s'amuse, elle est pleine de fraîcheur. Cela devrait faire une belle finale », a dit Graf.

Pour atteindre la finale à sa première participation, Hingis a éliminé la Croate Iva Majoli 6-2, 4-6, 6-1.

« Jouer contre Graf ne me rend pas nerveuse, a-t-elle dit. De la manière dont je joue en ce moment, je devrais être dans le coup ». Hingis peut se prévaloir d'une victoire cette saison sur Graf, qui l'a dominée, dans les quatre autres matches les ayant opposés.

-AFP

BOXE

■ Roy Jones Jr., que plusieurs considèrent comme le meilleur boxeur des années 1990, a aisément eu raison de Mike McCallum, hier, un des boxeurs dominants des années 1980. McCallum, qui aura 40 ans le 7 décembre, a perdu par décision unanime contre Jones, de 13 ans son dauphin. Les trois juges ont remis des cartes identiques de 120-107 en faveur de Jones (34-0). Les deux boxeurs disputaient le titre vacant des mi-lourds (175 livres), version WBC. Jones détient aussi le championnat IBF chez les super-moyens (168 livres).

SKI ALPIN

■ La pluie ininterrompue qui s'est abattue dans la nuit de vendredi sur les pistes de Park City a contraint les organisateurs à reporter à demain le slalom géant messieurs comptant pour la Coupe du monde de ski alpin. L'épreuve du slalom féminin reste programmée pour aujourd'hui et celle du slalom messieurs pour demain. Le géant dames avait été remporté jeudi par l'Italienne Sabina Panzanini.

BOXE

■ Le boxeur italien Vincenzo Imparato, dont l'adversaire, Fabrizio de Chiara, est décédé lundi matin des suites du KO encaissé lors du Championnat d'Italie des poids moyens qui les a opposés, samedi dernier à Carrare (Italie), a déclaré hier qu'il allait remonter sur les rings en souvenir de son ami décédé. « J'avais presque décidé d'arrêter la boxe, a expliqué Imparato. Mais j'ai rencontré la famille de Fabrizio, son frère, sa mère, nous avons beaucoup parlé ensemble, nous nous sommes revus aux funérailles. Ils m'ont expliqué que je n'étais pas coupable de la mort de Fabrizio et m'ont demandé de ne pas abandonner la boxe. Il rêvait de devenir un champion, a poursuivi Imparato. Désormais, je vais continuer à combattre, pour moi, mais surtout pour Fabrizio. Je vais essayer de réaliser ce rêve pour lequel il vivait, mais dont le destin l'a privé. » Les deux boxeurs étaient très liés et avaient combattu plusieurs fois l'un contre l'autre.

FOOTBALL

■ Le légendaire Lou Holtz se souviendra longtemps de son dernier match à la barre des Fighting Irish de l'Université Notre Dame. Son équipe a disputé un match parfait, hier, pulvérisant la faible équipe de l'Université Rutgers, 62-0. Il s'agissait de la 100e victoire de Holtz, qui a décidé de quitter l'institution après 11 saisons. Son dossier avec Notre Dame est de 100-29-2, cinq victoires de moins que Knute Rockne. À la fin du match, ses joueurs l'ont porté en triomphe jusqu'au milieu du terrain avant de quitter sous les applaudissements de la foule. « Dieu m'a béni, a commenté Holtz. Pouvoir diriger cette équipe demeure quelque chose de très spécial ». Le quart-arrière Ron Powlus a lancé quatre passes de touché.

COURSES SUR LE PLAT

■ Ceux qui avaient misé sur les chances de Cop A Kiss, hier, à la piste Aqueduct (New York) n'ont jamais été payés même si leur cheval a gagné. Cop A Kiss a mérité les honneurs d'une épreuve pour « jockeys amateurs » puis les juges ont déclaré la course non officielle : Cop A Kiss devait être monté par l'amateur Carlos Castro... mais son jockey fut plutôt identifié comme étant Angel Monserrate Jr., un professionnel. Ceux qui avaient misé sur cette épreuve ont été remboursés.

LNH

**SAMEDI
BUFFALO 3
BOSTON 2**

Première période
1. Buffalo, Burridge 4 (Peca, Zhitnik) 3:01 (an)
2. Boston, Bourque 1 (Sweeney, Elik) 11:32
Pénalités — L. Wilson Bos (bâton élevé) 1:42, Brown Buf (accrocher) 7:11, Ray Buf, Tocchet Bos (rudesse) 10:25, Boughner Buf (retenir) 13:26, Tocchet Bos (double échec) 17:39.

Deuxième période
3. Buffalo, Holzinger 7 (Dawe) 8:02
4. Boston, Hawkins 1 (Richter, Bourque) 14:25 (an)
Pénalités — Moger Bos (cingler) 0:29, Timander Bos (obstruction) 5:54, Peca Buf (rudesse) 9:30, Shannon Buf (accrocher) 12:39, Mallette Bos (accrocher) 18:37.

Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Zhitnik Buf (accrocher) 0:33, Shannon Buf, Moger Bos (battu) 1:06, Brown Buf (accrocher) 3:05, Mallette Bos (trébucher) 5:37.

Prolongation
5. Buffalo, Grosek 4 (Barnaby) 2:39
Pénalités — Aucune.

Tirs au but
BUFFALO 9 12 6 5-32
BOSTON 7 12 16 1-36

Gardiens
Buffalo: Hasek (G,10-8-1)
Boston: Bailey (P,0-4-0)

Buts et avantages numériques
Buffalo: 1-6
Boston: 1-6
Arbitre — Lance Roberts.
Juges de lignes — Scott Driscoll, Leon Stickle.
Assistance — 16,298.

**HARTFORD 3
OTTAWA 3**

Première période
1. Hartford, Sanderson 10 (Cassels, Dineen) 0:31
2. Hartford, Sanderson 11 (Cassels) 3:42
Pénalités — Reinhart Har (obstruction) 5:34, Emerson Har (obstruction) 11:52, Yashin Ott (obstruction) 12:38, Hannan Ott (retenir) 14:21, Featherstone Har (cingler) 16:50.

Deuxième période
3. Hartford, Kapanen 5

Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Aucune.

Prolongation
5. Buffalo, Grosek 4 (Barnaby) 2:39
Pénalités — Aucune.

Tirs au but
BUFFALO 9 12 6 5-32
BOSTON 7 12 16 1-36

Gardiens
Buffalo: Hasek (G,10-8-1)
Boston: Bailey (P,0-4-0)

Buts et avantages numériques
Buffalo: 1-6
Boston: 1-6
Arbitre — Lance Roberts.
Juges de lignes — Scott Driscoll, Leon Stickle.
Assistance — 16,298.

Pénalités — Reinhart Har (obstruction) 5:34, Emerson Har (obstruction) 11:52, Yashin Ott (obstruction) 12:38, Hannan Ott (retenir) 14:21, Featherstone Har (cingler) 16:50.

Deuxième période
3. Hartford, Kapanen 5

Ski de fond

**CHAMPIONNAT CANADIEN
À Montréal
Senior
Femmes**

1. Kathy Butler, Waterloo, Ont., 20:59; 2. Tina Connelly, Port Coquitlam, C.-B., 21:07; 3. Sarah Howell, Vancouver, 21:17; 4. Missy McCleary, Windsor, Ont., 21:28; 5. Cari Rampersad, Delta, C.-B., 21:31; 6. Lucy Smith, Vancouver, 21:43, B.C.; 7. Sue Schlatter, Vancouver, 21:56; 8. Nicole Stevenson, Dundas, Ont., 22:05; 9. Michelle Cormier, Fredericton, 22:17; 10. Suzanne Binne, Winnipeg, 22:36.

Hommes
1. Jason Bunston, Hamilton, 37:23; 2. Fraser Bertram, Montréal, 38:25; 3. Graham Hood, Burlington, Ont., 38:27; 4. Jeremy Deere, Calgary, 38:47; 5. Paul McCloy, Calgary, 38:52; 6. Joel Bourgeois, Moncton, 38:57; 7. Kevin Christiani, Scarborough, Ont., 39:01; 8. Peter Cardle, Vancouver, 39:03; 9. Guy Schultz, London, Ont., 39:10; 10. Jean-Nicolas Duval, Repentigny, 39:14.

Junior Filles
1. Erin McClure, Waterloo, Ont., 13:58; 2. Jennifer Handley, Barrie, Ont., 14:01; 3. Francine Darroch, Cambridge, Ont., 14:22; 4. Julie Martin, Kincardine, Ont., 14:32; 5. Kim Hemstreet, Mooretown, Ont., 14:34; 6. Heather MacDonald, Courtenay, C.-B., 14:35; 7. Kristina Rody, Maryhill, Ont., 14:37; 8. Elizabeth Ben-Ishai, Thornhill, Ont., 14:45; 9. Marilyne Maheux, Sherbrooke, 14:50; 10. Karin Lockhart, Mississauga, Ont., 14:52.

Garçons
1. Steve Bohan, Toronto, 26:04; 2. Jeff Gorman, Halifax, 26:16; 3. Marshall Armitage, Burlington, Ont., 26:19; 4. James Gosselin, South Porcupine, Ont., 26:20; 5. Bruce Wright, Southampton, Ont., 26:23; 6. Paul Morisson, Chatham, Ont., 26:24; 7. Scott Allison, Brampton, Ont., 26:24; 8. Steve Osaduk, Nanaimo, C.-B., 26:25; 9. Drew Graham, Guelph, Ont., 26:35; 10. Craig Bridger, White Rock, C.-B., 26:41.

(Emerson) 6:51 (an)
4. Ottawa, Alfredsson 8 (Curneyworth, Duchesne) 14:59.
Pénalités — Laukkanen, Ott (trébucher) 5:44, Grimson, Har (battu, mauvaise conduite de partie), Crowe Ott (battu) 7:24, Diduck Har (double échec) 8:20, Lambert Ott (double échec) 19:41.

Troisième période
5. Ottawa, Alfredsson 8 (Daigle, Yashin) 10:13 (an)
6. Ottawa, Gardiner 4 (Daigle, Lambert) 17:57.
Pénalités — Ranheim, Har (retarder la partie) 9:19.

Prolongation
Aucun but.
Pénalités — Primeau Har (rudesse) 4:57.

Tirs au but
HARTFORD 2 11 4 4-21
OTTAWA 9 9 9 1-28

Gardiens
Hartford: Burke (N,7-4-2)
Ottawa: Rhodes (N,5-6-6)

Buts et avantages numériques
Hartford: 1-4
Ottawa: 1-6
Arbitre — Bill McCreary.
Juges de lignes — Ron Asseltine, Pierre Champoux.
Assistance — 14,678.

**NEW JERSEY 3
WASHINGTON 4**

Première période
1. New Jersey, Chambers 2 (Thomas, Pederson) 5:17
Pénalités — Aucune.

Deuxième période
2. New Jersey, Thomas 3 (Holik) 4:42
3. Washington, Bondra 8 (Simon, Klee) 4:52
4. Washington, Konowalchuk 5 (Miller, Hunter) 13:06
Pénalités — Stevens NJ, Kaminski Wash, Gonchar Wash (rudesse) 7:02, Thomas NJ (double high bâtoning, battu), Tinordi Wash (battu) 16:32, MacLean NJ (obstruction), Simon Wash (rudesse) 19:00, Chambers NJ, Hunter Wash (rudesse) 19:53.

Troisième période
5. Washington, Housley 6 (Gonchar, Nikolishin) 6:54 (an)
6. New Jersey, MacLean 6 (Rolston, Thomas) 9:24 (an)
7. Washington, Bondra 9 (Gonchar) 16:26
Pénalités — Allison Wash (obstruction) 2:59, Tinordi Wash (assaut majeure, mauvaise conduite de partie) 5:16, Niedermayer NJ (obstruction) 5:35, Zelepukin NJ (retenir) 6:08, Simon Wash (rudesse) 7:14, Pederson NJ, Reekie Wash (rudesse) 19:55.

Tirs au but
NEW JERSEY 14 10 8-32
WASHINGTON 6 10 7-23

Gardiens
New Jersey: Brodeur (P,9-5-1)
Washington: Carey (G,8-5-1)

Buts et avantages numériques
New Jersey: 1-6
Washington: 1-3
Arbitre — Kerry Fraser.
Juges de lignes — Tim Nowak, Brian Murphy.
Assistance — 18,130.

**PHILADELPHIE 2
TAMPA BAY 1**

Première période
1. Tampa Bay, Ciccarelli 14 (Houlder, Shaw) 15:09
2. Philadelphie, Brind Amour 7 (Podien, Falloon) 17:58
Pénalités — Kordic Pha, Myhres TB (battu) 3:11, Haller Pha (bâton élevé) 3:52, Wiemer TB (accrocher) 6:43, Cullen TB, Niinimaa Pha (rudesse) 13:59, Peterson TB (retenir) 18:21.

Hockey

Pénalités — Titov Cal (retenir) 0:45, Lakovic Cal (rudesse), Marchant Edm (cingler) 4:19, Roloson Cal (obstruction; purgée par Stern) 7:51, Lowe Edm (bâton élevé) 10:18.

Deuxième période
3. Calgary, Fleury 11 (Reichel, Titov) 10:57 (an)
4. Edmonton, Kovalenko 11 (McAmmond) 11:04
Pénalités — Mironov Edm (retenir) 3:18, Lowe Edm (retenir) 10:19, Norton Edm (accrocher) 11:19, Hulse Cal (accrocher) 13:57, Allison Cal (cingler) 15:14.

Troisième période
5. Edmonton, Czerkawski 8 (Weight, Marchment) 1:38
Pénalités — Allison Cal (bâton élevé) 2:18, Chiason Cal, Lakovic Cal, Arnott Edm (rudesse) 12:06, Fleury Cal (conduite anti-sportive) 14:22, Lakovic Cal (gross mauvaise conduite) 16:31, Fleury Cal (mauvaise conduite) 19:41.

Tirs au but
CALGARY 5 7 6-18
EDMONTON 12 10 13-35

Gardiens
Calgary: Roloson (P,0-1-1)
Edmonton: Joseph (G,10-9-1)

Buts et avantages numériques
Calgary: 1-4
Edmonton: 0-7
Arbitre — Don Koharski.
Juges de lignes — Mark Wheeler and Don Henderson.
Assistance — 16,829.

**FLORIDE 3
ST. LOUIS 1**

Première période
Aucun but.
Pénalités — Pronger STL (retenir) 8:15, Courtnall STL (coude) 10:44, Gustafsson Fla (accrocher) 12:51, Zezel STL (assaut) 19:58.

Deuxième période
1. St. Louis, Campbell 11 (York) 6:07 (an)
2. Floride, Gustafsson 5 (Straka, Sheppard) 6:37
3. Floride, Sheppard 8 (Svehla, Lowry) 8:29 (an)
Pénalités — Svehla Fla (accrocher) 1:07, Smith Fla (trébucher) 4:45, Macinnis STL (rudesse) 6:59, Laus Fla (retenir) 9:22.

Troisième période
4. Floride, Hull 4 (Wells) 15:09
Pénalité — Warrenner Fla (coude) 16:59.

Tirs au but
FLORIDE 13 6 9-28
ST. LOUIS 6 14 10-30

Gardiens
Floride: Fitzpatrick (G,4-1-2)
St. Louis: Fuhr (P,11-7-0)

Buts et avantages numériques
Floride: 1-4
St. Louis: 1-5
Arbitre — Don Van Massenhoven.
Juges de lignes — Gord Broseker, Pierre Racicot.
Assistance — 19,304.

Allemagne
15e journée
Vendredi:
VfL Bochum - Bor. Moenchengladbach 2-0
SC Karlsruhe - Fortuna Dusseldorf 2-0
Samedi:
FC St-Pauli - Bayer Leverkusen 3-1
Werder Brême - Borussia Dortmund 0-4
Schalke 04 - Munich 1860 4-1
Arminia Bielefeld - SC Fribourg 2-0
Bayern Munich - Hansa Rostock 2-1
FC Cologne - Hambourg SV 2-2

**3 000 POINTS
POUR LA MERVEILLE**

Saison régulière			
Saison, Équipe	PJ	B	A Pts
1979-80, Edm-ac	79	51	86 137
1980-81, Edm-ab	80	55	109 164
1981-82, Edm-abd	80	92	120 212
1982-83, Edm-abd	80	71	125 196
1983-84, Edm-abd	74	87	118 205
1984-85, Edm-abd	80	73	135 208
1985-86, Edm-ab	80	52	163 215
1986-87, Edm-abd	79	62	121 183
1987-88, Edm	64	40	109 149
1988-89, LA-a	78	54	114 168
1989-90, LA-b	73	40	102 142
1990-91, LA-bc	78	41	122 163
1991-92, LA-c	74	31	90 121
1992-93, LA	45	16	49 65
1993-94, LA-bc	81	38	92 130
1994-95, LA	48	11	37 48
1995-96, LA-StL	80	23	79 102
1996-97, Rangers NY	21	9	19 28
Total	1274	846	1790 2636

a-lauréat du trophée Hart (joueur le plus utile)
b-lauréat du trophée Art Ross (meilleur compteur)
c-lauréat du trophée Lady Byng (joueur le plus gentilhomme)
d-lauréat du trophée Lester Pearson (meilleur joueur de la LNH)

Séries éliminatoires			
Saison, Équipe	PJ	B	A Pts
1979-80, Edm	3	2	1 3
1980-81, Edm	9	7	14 21
1981-82, Edm	5	5	7 12
1982-83, Edm	16	12	26 38
1983-84, Edm	19	13	22 35
1984-85, Edm-z	18	17	30 47
1985-86, Edm	10	8	11 19
1986-87, Edm	21	5	29 34
1987-88, Edm-z	19	12	31 43
1988-89, LA	11	5	17 22
1989-90, LA	7	3	7 10
1990-91, LA	12	4	11 15
1991-92, LA	6	2	5 7
1992-93, LA	24	15	25 40
1995-96, STL	13	2	14 16
Total	193	112	250 362

z-lauréat du trophée Conn Smythe (JPU en séries)

Soccer

Allemagne

15e journée
Vendredi:
VfL Bochum - Bor. Moenchengladbach 2-0
SC Karlsruhe - Fortuna Dusseldorf 2-0
Samedi:
FC St-Pauli - Bayer Leverkusen 3-1
Werder Brême - Borussia Dortmund 0-4
Schalke 04 - Munich 1860 4-1
Arminia Bielefeld - SC Fribourg 2-0
Bayern Munich - Hansa Rostock 2-1
FC Cologne - Hambourg SV 2-2

Angleterre

14e journée
Samedi:
Chelsea - Newcastle 1-1
Coventry - Aston Villa 1-2
Leicester - Everton 1-2
Liverpool - Wimbledon 1-1
Middlesbrough - Manchester United 2-2
Southampton - Leeds 0-2
Sunderland - Sheffield Wednesday 1-1
West Ham - Derby 1-1

Belgique

16e journée
Vendredi:
Charleroi - Anderlecht 0-0
Samedi:
Genk - Lierse 1-1
Standard de Liège - Harelbeke 2-0
RWG Molenbeek - La Gantoise 1-2
FC Malines - Mouscron 0-2

Ecosse

13e journée
Samedi:
Dundee United - Raith 1-2
Hibernian - Aberdeen 0-1

Espagne

14e journée
Samedi:
Athletic Bilbao - FC Barcelone 2-1

France

19e journée
Vendredi:
Paris-SG - Marseille 0-0
Samedi:
Auxerre - Bastia 1-2
Metz - Nice 1-0
Le Havre - Lille 0-0
Lyon - Bordeaux 2-2
Lens - Strasbourg 1-2
Cannes - Caen 2-0
Monaco - Nancy 2-0
Guingamp - Rennes 1-0
Montpellier - Nantes 2-2

Pays-Bas

17e journée
Samedi:
Sparta Rotterdam - Willem II Tilburg 3-1

Golf

CHAMPIONNAT DU MONDE

CAPE TOWN, Afrique du Sud

Afrique du Sud	410
Ernie Els	68-72-65
Wayne Westner	68-72-65
Ecosse	423
Andrew Coltart	70-72-72
Paul Lawrie	69-70-70
E-U	426
Tom Lehman	73-70-70
Steve Jones	73-70-70
Allemagne	429
Bernhard Langer	71-68-72
Alexander Ceika	74-76-68
France	429
Jean van de Velde	73-68-71
Marc-Antoine Fary	71-73-74
Argentine	429
Ricardo Gonzalez	71-73-68
Jorge Berendt	71-74-72
Canada	433
Rick Gibson	70-73-69
Rick Todd	75-69-77
Namibia	435
Trevor Dodds	70-70-74
Schalk van der Merwe	76-76-69
Pays de Galles	435
Ian Woosnam	70-73-67
Mark Mouland	73-76-76
Suède	435
Jarmo Sandelin	73-71-73
Patrik Sjolund	75-69-73
Colombie	435
Albert Evers	71-74-76
Rigoberto Velasquez	72-75-69
Danemark	437
Thomas Bjorn	67-74-76
Rene Budde	71-73-76

Chine	439
Jun Cheng	69-75-74
Lianwei Zhang	73-70-78
Italie	439
Manuel Zerman	72-78-75
Costantino Rocca	71-71-72
Mexique	440
Rafael Alarcon	75-68-72
Cesar Perez	73-75-77
Suisse	441
Andre Bossert	70-76-79
Paolo Quirici	75-70-71
Australie	441
Bradley Hughes	75-74-77
Stuart Appleby	74-71-70
Zimbabwe	442
Mark McNulty	72-71-72
Tony Johnstone	79-76-72
Angleterre	443
Jim Payne	71-76-74
Peter Mitchell	78-75-69
Nouvelle-Zélande	444
Philip Tataurangi	74-74-73
Paul Devenport	73-77-73
Irlande	444
Darren Clarke	71-75-76
Padraig Harrington	74-75-73
Espagne	444
Diego Borrego	71-76-78
Ignacio Garrido	74-75-70
Japon	447
Tsuneyuki Nakajima	78-75-72
Katsunori Kuwabara	74-74-74
Paraguay	449
Ramon Franco	75-74-77
Gregorio Cabrero	74-74-75
Taiwan	449
Liang-Hsi Chen	73-76-77
Tse-Peng Chang	73-76-74

Jamaïque	458
Delroy Cambridge	72-78-73
Seymour Rose	82-74-79
Porto Rico	458
Miguel Suarez	74-77-74
Wilfredo Morales	76-79-78
Sri Lanka	459
Tissa Chandradasa	83-79-76
Nandasena Perera	76-71-74
Rép. Tchèque	462
Jiri Janda	71-81-74
Petr Mruzek	78-76-82
Hong Kong	465
Derek Fung	80-75-75
Man Kee Tang	74-82-79
Vénézuéla	469
Henrique Lavie	78-81-72
Federico Sauce	79-83-76

CHAMPIONNAT DE LA PGA

A Las Vegas

Karrie Webb	69-70-68-207
Emilee Klein	69-68-70-207
Nancy Lopez	73-68-69-210
Brandie Burton	72-69-69-210
Laura Davies	69-70-71-210
Michelle McGann	68-71-71-210
Juli Inkster	68-70-72-210
Pat Hurst	71-75-65-211
Kelly Robbins	70-70-71-211
Caroline Pierce	71-72-70-213
Jane Geddes	68-74-71-213
Penny Hammel	68-71-74-213
Rosie Jones	75-69-70-214
Dottie Pepper	71-72-71-214
Val Skinner	69-74-71-214
Annika Sorenstam	73-68-73-214
Kris Tschetter	73-73-69-215
Tracy Kerdyk	73-71-71-215

Meg Mallon	70-73-72-215
Deb Richard	74-70-72-216
Liselotte Neumann	70-73-73-216
Paity Sheehan	76-73-69-218
Barb Mucha	75-71-72-218
Barb Whitehead	72-75-72-219
Tina Barrett	73-73-73-219
Mayumi Hirase	67-79-73-219
Marianne Morris	71-74-75-220
Amy Fruhwirth	77-74-70-221
Hiroki Kobayashi	74-79-70-223
Pat Bradley	76-71-78-225

OMNIUM AUSTRALIEN

SYDNEY, Australie

Greg Norman	67-73-71-211
Klas Eriksson	68-71-76-215
David Smail	72-73-72-217
Stephen Leaney	73-73-72-218
Anthony Painter	72-75-71-218
Wayne Grady	70-77-72-219
Justin Cooper	72-74-74-220
David Howell	70-75-76-221
Jean-Louis Guepy	72-74-75-221
Rolf Muntz	71-71-79-221
Grant Waite	72-75-74-221
Terry Price	73-73-76-222
Rodger Davis	71-72-79-222
Richard Green	70-75-77-222
Craig Warren	73-73-76-222
Paul Moloney	77-72-73-222
Robert Stephens	69-79-74-222
Robert Allenby	77-74-71-222
Paul McGinley	76-74-72-222
Marcus Cain	78-73-71-222
Tiger Woods	79-72-71-222
Jarrod Moseley	74-74-74-222
Lyndsay Stephen	75-73-74-222
Jack Kay	75-74-74-223

Football

BLESSÉS DE LA NFL

Voici la liste des blessés dans la ligue nationale de football et leur statut en vue des prochains matches. Abréviations: AD, ailier défensif; AE, ailier espace; AR, ailier rapproché; B, bloqueur; BO, botteur; C, centre; DC, demi de coin; DO, demi offensif; DS, demi de sûreté; G, garde; GC, garde-centre; P, plaqueur; Q, quart; S, second.

DIMANCHE

INDIANAPOLIS (6-5) À NOUVELLE-ANGLÈTERRE (7-4) — Colts: P Tony Siragusa (genou); DS David Tate (cou); Douteux: DC Ray Buchanan (cuisse), DS Derwin Gray (cheville); À déterminer: S Jeff Herrod (coude). **Patriots:** G Bob Kratch (pneumonie); Douteux: DC Ty Law (genou); À déterminer: DO David Meggett (cheville), DC Ricky Reynolds (cheville), P Pio Sagapolutele (orteil).

JACKSONVILLE (4-7) À BALTIMORE (3-8) — Jaguars: G Brian DeMarco (genou); Probable: C Michael Cheever (commotion), S Kevin Hardy (coude), AE Keenan McCardell (cuisse), G Jeff Novak (jarret), P Kelvin Pritchett (aine), G Rich Tyiski (cou). **Ravens:** AD Rob Burnett (genou), C Steve Everitt (épaule), P Dan Fouts (bras); Douteux: DO Randy Baldwin (cuisse), DO Carwell Gardner (épaule), AR Eric Green (genou), S Jerrol Williams (genou); À déterminer: AE Ray Ethridge (poitrine); S Ray Lewis (cheville); Probable: DC Antonio Langham (jarret), QB Vinny Testaverde (poitrine), P Tim Goad (virus).

JETS DE NY (1-10) À BUFFALO (8-3) — Jets: QB Neil O'Donnell (épaule); Douteux: AE Webster Slaughter (jarret); AE Henry Bailey (épaule) À déterminer: AR Tyrone Davis (pied), B Jumbo Elliott (mollet), B David Williams (dos); Probable: DC Ray Mickens (quadriceps). **Bills:** S Mario Perry (cheville), DO Tim Tindale (genou); Douteux: AE Chris Brantley (jarret); AE Justin Armour (pied-liste de réserve); À déterminer: G Ruben Brown (cheville), B John Fina (orteil), G Jerry Ostroski (cheville), S Bryce Paup (aine), P Ted Washington (coude); Probable: B Glenn Parker (dos).

OAKLAND (4-7) À SEATTLE (5-6) — Raiders: DC Larry Brown (heel), S Rob Fredrickson (épaule-liste de réserve); À déterminer: DS Eddie Anderson (jarret), B Robert Jenkins (genou); Probable: AD Pat Swilling (orteil). **Seahawks:** QB John Friesz (genou-liste de réserve); À déterminer: S Michael Barber (jarret), AE Brian Blades (épaule), DC Dexter Seigler (jarret), DO Chris Warren (genou).

SAN DIEGO (6-5) À KANSAS CITY (8-3) — Chargers: C Courtney Hall (épaule, genou-liste de réserve), DC Wayne Harper (jarret), AR Al Pupunu (cheville), S Glen Young (genou); Douteux: AE Charlie Jones (côtes); Probable: QB Stan Humphries (épaule). **Chiefs:** À déterminer: B John Alt (dos), DS Martin Bayless (genou), AD John Browning (épaule), B Jeff Criswell (jarret), G Dave Stott (hanche), AE Tamarick Vanover (épaule); Probable: DC Darren Anderson (genou), S Anthony Davis (jarret), AR Reggie Johnson (poignet).

DALLAS (7-4) À NEW YORK GIANTS (4-7) — Cowboys: AD Charles Haley (dos), DS Brock Marion (épaule), AR Jay Novacek (dos), P Mike Ulufale (genou); À déterminer: AR Eric Bjornson (cheville); Probable: AE Billy Davis (épaule), AD Kavika Pittman (mollet), AE Kevin Williams (pied). **Giants:** S Corey Miller (cheville), DO Aaron Pierce (genou); Douteux: DS Maurice Douglass (jarret), DO Keith Elias (genou), AE Thomas Lewis (jarret).

DETROIT (5-6) À CHICAGO (4-7) — Lions: Douteux: S Stephen Boyd (abdomen), S Tracy Scroggins (cheville); À déterminer: G Scott Conover (épaule), DS Ron Rice (cheville), P Henry Thomas (aine); Probable: G Mike Compton (cheville), QB Scott Mitchell (côte), DO Ron Rivers (mollet), G Tony Semple (mollet). **Bears:** AR Ryan WetSOLR (genou); À déterminer: G Todd Burger (jambe), DO Rashaan Salaam (jambe), AE Michael Timpson (genou); Probable: S Joe Cain (dos), AE Curtis Corway (cheville), DC Kevin Minisfield (genou).

GREEN BAY (8-3) À ST. LOUIS (3-8) — Packers: AR Mark Chmura (pied), AE Antonio Freeman (bras); **Rams:** À déterminer: DO Derrick Harris (cheville), DO Jerald Moore (cheville); Probable: AD Kevin Carter (orteil), S Percell Gaskins (cheville), P Jimmie Jones (épaule), AE Eddie Kennison (jambe), DO Lawrence Phillips (genou), AE Alexander Wright (dos).

NOUVELLE-ORLÉANS (2-9) À TAMPA BAY (3-8) — Saints: DS Sean Lumpkin (jarret), B William Roaf (genou), AR Irv Smith (genou), DO Ricky Whittle (épaule); Douteux: AE Lee DeRamus (coude), AD Renaldo Turnbull (mollet); À déterminer: AR Paul Green (côtes); Probable: AE Michael Haynes (coude-pied). **Buccaneers:** À déterminer: AE Alvin Harper (jarret); Probable: AE Courtney Hawkins (jarret), AR Dave Moore (abdomen), S Hardy Nickerson (jarret).

PHILADELPHIE (7-4) À ARIZONA (5-6) — Eagles: P Andy Hbrason (genou); À déterminer: DO Charlie Garner (cheville); Probable: QB Ty Detmer (cheville), AE Irving Fryar (cheville), AE Chris T. Jones (dos); G Joe Panos (genou), S James Willis (genou), DS Michael Zordich (poitrine). **Cardinals:** Douteux: B Ernest Dye (cheville), DS J.J. McCleskey (jarret); À déterminer: QB Kent Graham (genou); Probable: DC Ronnie Bradford (côtes), C Mike Devlin (genou), AE Rob Moore (dos).

SAN FRANCISCO (8-3) À WASHINGTON (8-3) — 49ers: À déterminer: DO Tommy Vardell (cheville); Probable: AD Roy Barker (genou), DS Merton Hanks (jambe), DO Derek Loville (orteil), AE Terrell Owens (pied), S Gary Plummer (genou). **Redskins:** C Cory Raymer (dos); À déterminer: AD Sterling Palmer (genou); Probable: DO Terry Allen (cheville), P Marc Bouette (genou), G Bob Dahl (genou), AE Leslie Shepherd (jarret), P Tony Woods (genou).

ATLANTA (2-9) À CINCINNATI (4-7) — Falcons: DC Tim McKyer (bras); À déterminer: P Moe Gardner (cheville), DC Nate Odomes (commotion); Probable: P Travis Hall (cheville), DC Anthony Phillips (main), G Robbie Tobeck (poignet). **Bengals:** À déterminer: DO Jeff Cothran (jambe); Probable: AE Jeff Hill (poignet), DC Jimmy Spencer (cuisse), DC Leonard Wheeler (épaule).

CAROLINE (7-4) À HOUSTON (6-5) — Panthers: G Brandon Hayes (épaule); Douteux: AE Michael Bates (genou); À déterminer: QB Kerry Collins (épaule), AE Muhsin Muhammad (jarret), DO Winslow Oliver (cheville); Probable: S Duane Bickett (cuisse). **Oilers:** P Josh Evans (genou); À déterminer: DS Blaine Bishop (commotion), P Mike Halapin (genou), DC Darryll Lewis (commotion), AR Michael Roan (jarret), DS Marcus Robertson (épaule), DS Rayna Stewart (pouce).

DENVER (10-1) À MINNESOTA (6-5) — Broncos: G Mark Schlereth (genou); À déterminer: DC Randy Hilliard (côtes); Probable: QB John Elway (main), P Jumpy Geathers (mollet), AE Rod Smith (hanche), DC Lionel Washington (genou), B Gary Zimmerman (épaule). **Vikings:** Douteux: AD Derrick Alexander (hanche-genou); DC Sean Vanhorse (épaule); À déterminer: DS Robert Griffith (épaule), QB Warren Moon (cheville); Probable: AE David Palmer (genou), B Korey Stringer (cheville), P Esera Tuaolo (genou-cheville), DO Moe Williams (cheville).

LUNDI

PITTSBURGH (8-3) À MIAMI (6-5) — Steelers: À déterminer: AE Jahine Arnold (dos), S Chad Brown (cheville); Probable: DC Willie Williams (épaule); Probable: AD Brentson Buckner (dos), AD Bill Johnson (coude), DC Rod Woodson (épaule). **Dolphins:** G Chris Gray (jambe), DO Jermis McPhail (bras), G Keith Sims (genou); À déterminer: AD Jeff Cross (dos); Probable: AD Trace Armstrong (cheville), DC J.B. Brown (cheville), DS Shawn Hill (genou), QB Dan Marino (doigt).

Baseball

NOUVEAUX CONTRATS LIGUE AMÉRICAINE

ANAHEIM (1) — Dave Hollins, 3b, Seattle, \$3.8 millions, deux ans.
CHICAGO (1) — Albert Belle, v, Cleveland, \$55 millions, cinq ans.
SEATTLE (1) — Jamie Moyer, lg, \$3.7 millions, deux ans.

LIGUE NATIONALE

ATLANTA (1) — John Smoltz, ld, \$31 millions, quatre ans.
FLORIDE (1) — Bobby Bonilla, vol, Baltimore, \$23.3 millions, quatre ans.
PHILADELPHIE (1) — Rex Hudler, vol, Anaheim, \$2.6 millions, deux ans.
ST. LOUIS (1) — Delino DeShields, 2b, Los Angeles, \$1.9 million, un an.

Résultats à l'Hippodrome de Montréal

PREMIÈRE COURSE—TROT—4000CLM

BOURSE:\$2,200—Départ: 19h32—Piste: Bonne—Température: 4

No	P.D.	¼	½	¾	Droit	Fin	Temps	Conducteurs	Cotes
Lucette Somoli	4	4	1e	1	1-3	1-3	2:07.3	G.Lamy	6
Ribaldry	3	3	7	6e	4-4 ½	2-3	2:08.1	D.Dubé	3.7
Grades Toga	7	6	4	5	3-4 ½	3-3 ½	2:08.1	S.Bouchard	10.7

Ont aussi couru: Trotabouts Dream, Omolene Hanover, Speedy Carly, Bungy Gabe, Charles Premier.
4-LUCETTE SOMOLI... 3.20 3.10 3.10 Durée: 0:31.3 1:04.1 1:36.2 2:07.3
3-RIBALDRY... 3.40 3.30 Prop: Bernard Livemoché, St-Eustache, Qc
7-GRADÉS TOGA... 3.90 No 6 Grand Marquise retire par le vétérinaire.
Tricat: (4-3-7), \$63.50—Exacta: (4-3), \$11.90

DEUXIÈME COURSE—AMBLE—3000CLM

BOURSE:\$2,000—Départ: 19h55

No	P.D.	¼	½	¾	Droit	Fin	Temps	Conducteurs	Cotes
Au Revoir Lysanne	2	2	1	1	1-2 ¼	1-½	2:06.2	G.Gendron	4.85
White Casa	4	4	5	3e	2e	2-½	2:06.2	M.Ballargeon	15.1
Claim To Flame	5	5	6	5e	4e	3-2 ½	2:06.4	N.Altane	7.25

Ont aussi couru: Rainjin, Remys Skipper, Gypsy Atanak, Riches Angel, Manerose Speedway, Ad Euphone.
2-au revoir lysanne... 11.70 6.70 5.70 Durée: 0:30.4 1:03.1 1:34.2 2:06.2
4-WHITE CASA... 10.00 4.80 Prop: Valette R Lanoie, Ripon-Jean Yves Riopel, Mascouche, Qc
5-CLAIM TO FLAME... 4.20 Tricat: (2-4-5), \$132.20—Exacta: (2-4), \$139.80—Pari Double: (4-2), \$33.30

TROISIÈME COURSE—AMBLE—NW5000LGD

BOURSE:\$2,400—Départ: 20h17

No	P.D.	¼	½	¾	Droit	Fin	Temps	Conducteurs	Cotes	
Vendredi Treize	6	5	5	5	2e	2-¼	1-½	2:05.0	O.Morin	10.8
Cam So Sweet	5	5	3	1	1-¼	2-½	2:05.0	A.Côté	3	
Takeover Anita	9	9	1e	2	3	3-3 ¼	3-6 ¼	2:06.1	G.Hébert	9.75

Ont aussi couru: Magic Design, Lina Gill, Whistling Willow, Township Lalaloa, Campanula, Beatrice Fay.
6-VENDREDI TREIZE... 23.60 6.30 3.40 Durée: 0:29.3 1:00.4 1:33.0 2:05.0
5-CAM SO SWEET... 2.80 2.30 Prop: Lyne Beaunoyer-François Tanguay, Bromont, Qc
9-TAKEOVER ANITA... 3.90 Tricat: (6-5-9), \$182.40—Exacta: (6-5), \$42.20

QUATRIÈME COURSE—AMBLE—FMW2000LGD

BOURSE:\$3,500—Départ: 20h40

No	P.D.	¼	½	¾	Droit	Fin	Temps	Conducteurs	Cotes	
Tymewisp Wilton	5	5	1e	1	1-6	1-9 ½	2:01.2	D.Dubé	1	
Brise Sauvage	3	3	5	5	3e	2-6	2-9 ½	2:03.1	G.Lamy	12.9
Lots Of Fun	6	6	6	6	6e	6-14	3-11 ¼	2:03.4	G.Gendron	10

Ont aussi couru: Au Revoir Contesse, Gripette, Saynets D Avnt, Jazz Encore, Conditional Charm.
5-TYMEWISP WILTON... 2.20 2.10 2.10 Durée: 0:29.1 0:59.0 1:29.2 2:01.2
3-BRISE SAUVAGE... 2.80 2.20 Prop: Le Reve Du Vainqueur Inc, Montréal, Qc
6-LOTS OF FUN... 2.50 No 9 Sabur Demetra retire pour fièvre.
Tricat: (5-3-6), \$54.80—Exacta: (5-3), \$15.20

CINQUIÈME COURSE—AMBLE—NW5000LGD

BOURSE:\$3,250—Départ: 20h2

No	P.D.	¼	½	¾	Droit	Fin	Temps	Conducteurs	Cotes	
Elastic	4	4	1	2	2	2-1 ¼	1-1e	1:59	D.Martin	10.45
Scottercuse	9	9	1e	1	1-1 ¼	2-1e				

Inscrits à l'Hippodrome de Montréal

DIMANCHE (13h30)

PREMIÈRE COURSE:

Amble N.G. \$10000 CD-96 Bourse: \$3,500.

1	G T G Figaro	N. Aiane	8-1
2	Always Sandy	G. Plourde	4-1
3	Kendal Oscar	M. Barrieau	3-1
4	Wildcrest	E. Hébert	5-1
5	Pure Nuke	C. Mosher	6-1
6	G T G Futuriste	S. Bouchard	9-2
7	Darling Mark	D. Dubé	5-2

DEUXIÈME COURSE:

Trot \$6000 A réclamer Bourse: \$2,800.

1	Francophone Filly	M. Lachance	4-1
2	Miss Magali	A. Boucher	9-2
3	Grinder	Y. Poirier	12-1
4	Mana Mana	G. Bourgon	10-1
5	Licorice Star	M. Dessureault	6-1
6	Condos Mark	G. Hébert	8-1
7	Billfold	G. Lachance	3-1
8	Sos Dark Wing	S. Bouchard	5-1
9	Sos Supergill	D. Dubé	5-2
AE1	Waltz Task N	J. Hébert	-
AE2	M C Vivaldi	G. Plourde	-

TROISIÈME COURSE:

Amble AM-\$8000 A réclamer Bourse: \$3,500.

1	Legende De Cour	M. Gladu	5-1
2	Mon Oncle Fern	D. Plouffe	6-2
3	Pegasus Racing	F. Vigneault	4-1
4	Careys Pride	G. Guillemette	5-1
5	Winners Tuff Guy	P. Trotter	9-2
6	Judge Mac	S. Guilbault	8-1
7	Canbec Dynasty	G. Fortin	3-1

QUATRIÈME COURSE:

Amble \$3000 A réclamer Bourse: \$2,000.

1	Timunou	G. Gendron	5-1
2	Special Weapon	D. Martin	10-1
3	Markibility	M. Baillargeon	12-1
4	Laudes Gentletouch	D. Dubé	5-2
5	Samisun N	T. Lake	8-1
6	Canbec Falcon	S. Bouchard	9-2
7	M G Carl	S. Filion	4-1
8	Charivari Semalu	H. Filion jr	3-1
9	Chrysenthème	G. Lamy	6-1

CINQUIÈME COURSE:

Trot N.G. \$5000 L6 CD Bourse: \$8,250.

1	Goliath Angus	J. Hébert	4-1
2	Ashley Baker	R. Filion	10-1
3	Duvalier	M. Lachance	5-2
4	Count Willie	S. Mendelson	15-1
5	Sos Ninja	S. Ouellet	8-1
6	Charge It To Katie	S. Bouchard	12-1
7	Aqua Angus	S. Filion	9-2
8	M L Premier	M. Lalonde	6-1
9	Black Casino	D. Dubé	5-1
10	Jobie Tempest	Y. Jacques	3-1

SIXIÈME COURSE:

Amble N.G. \$5000 CD-96 Bourse: \$2,700.

1	Stoneriggs	G. Dion	6-1
2	Jacque Perry	D. Denis	10-1
3	Fa Yeur J T	S. Filion	5-2
4	Tony Borani	P. Guérard jr	8-1
5	Bebefou	G. Hamel	5-1
6	Bo Fanatic	S. Bouchard	4-1
7	Fanfreluche Castel	J. Hébert	9-2
8	Heaven Intentions	M. Audet	3-1
9	Wl Rebas League	G. Gendron	12-1
AE1	Cr Double K	G. Lamy	-

SEPTIÈME COURSE:

Trot N.G. \$2000 L6 CD Bourse: \$3,500.

1	Gordies Heartpill	S. Mendelson	8-1
2	Chivas Merit	A. Côté	3-1
3	Maxi Gabe	G. Beaumont	5-1
4	Charly Gabe	D. Pierre	10-1
5	Shocking Fantasia	S. Bouchard	9-2
6	Keystone Chewy	M. Lalonde	12-1
7	Gamelia Angus	J. Hébert	4-1
8	Video Crown	D. Martin	6-1
9	Terminus Garland	G. Plourde	5-2
AE1	Grand Circus	S. Bouchard	-

HUITIÈME COURSE:

Amble FMN.G. \$3000 L6 CD Bourse: \$4,500.

1	Violent Storm	L. Cotton	3-1
2	Passit Forward	G. Gendron	5-1
3	Casimir Only One	S. Bouchard	8-1
4	Gail Munro	G. Plourde	4-1
5	Nan Patch	G. Lamy	6-1
6	P Js Nettie	M. Baillargeon	10-1
7	Kesons Maid	S. Filion	9-2
8	Canaco Blitz	D. Dubé	5-2

NEUVIÈME COURSE:

Amble Gagnants \$15000 Bourse: \$15,750.

1	Dayton Hustler	S. Filion	5-1
2	Mes Zen	D. Martin	10-1
3	Spark Of Genius	J. Hébert	8-1
4	Bedondaine	G. Plourde	4-1
5	Blu Meadow King	M. Barrieau	6-1
6	Broussard	M. Ouellet	3-1
7	Ad Exotic	M. Baillargeon	9-2
8	El Said	G. Lamy	5-2

DIXIÈME COURSE:

Trot \$15000 A réclamer Bourse: \$7,500.

1	Back To Class	Y. Poirier	5-1
2	Main Force	M. Baillargeon	6-1
3	Senio	S. Bouchard	10-1
4	Garland Bibi	G. Gendron	12-1
5	Star Sneakers	S. Filion	4-1
6	Rocky Gabe	G. Beaumont	8-1
7	Coco Morgan	J. Hébert	9-2
8	Nikway Joe	M. Macdonald	5-2
9	Hurricane Warrior	D. Dubé	3-1
AE1	Cargo Bay	M. Barrieau	-
AE2	Certainly Worthy	G. Lachance	-

ONZIÈME COURSE:

Amble \$15000 A réclamer Bourse: \$7,500.

1	Town Clock	M. Baillargeon	5-2
2	Lido Deck	C. Mosher	8-1
3	Kingfield	G. Plourde	5-1
4	Jeff Mi Gas	D. Dubé	4-1
5	Car Lyn Jo	J. Hébert	3-1
6	Garsonne	S. Bouchard	9-2
7	Nasty Breeze	G. Lamy	6-1
8	Foyt Hanover	S. Ouellet	10-1
9	La Grande Sapho	S. Filion	12-1
Internet:	http://www.hippodrome-montreal.ca/		
Mail:	info@hpttotal.net		

Ski alpin

COUPE DU MONDE FÉMININE

3e épreuve de PARK CITY

Classement général provisoire:

1	Katja Seizinger (Aut)	160 pts
2	Deborah Compagnoni (Ita)	120
3	Anita Wachter (Aut)	109
4	Urška Hrovat (Slo)	108
5	Hilde Gerg (Aut)	104

Coupe du monde de géant (après deux épreuves):

1	Katja Seizinger (Aut)	160
2	Sabina Panzanini (Ita)	100
3	Hilde Gerg (Aut)	86
4	Anita Wachter (Aut)	80
5	Deborah Compagnoni (Ita)	80

Coupe du monde de slalom:

1	Claudia Riegler (N-Z)	100
2	Pemilla Wiberg (Sue)	80
3	Ingrid Salvenmoser (Aut)	60
4	Patricia Chauvet (Fra)	50
5	Sabine Egger (Aut)	45

Classement de la première manche:

1	Claudia Riegler (N-Z)	49.90
2	Pemilla Wiberg (Sue)	50.39
3	Elfi Eder (Aut)	50.88
4	Deborah Compagnoni (Ita)	51.08
5	Sabine Egger (Aut)	51.42
6	Ingrid Salvenmoser (Aut)	51.42

LNH

VENREDI CHICAGO 5 CALGARY 2

Première période

1	Chicago, Amonte 14	15:22 (dn)
Pénalités — Moreau Chi (obstruction) 4:55, Savard Chi (accrocher) 7:52, Gagner Cal (trébucher) 9:30, Daze Chi (retenir) 14:34.		

Deuxième période

2	Calgary, Titov 8	1:08
3	Calgary, Titov 9	9:54
Pénalités — Aucune.		

Troisième période

4	Chicago, Daze 6	2:04
5	Chicago, Krivokrasov 3	4:28
6	Chicago, Moreau 6	6:44
7	Chicago, Amonte 15	18:25 (an)
Pénalités — Simpson Cal (rudesse) 11:27, Fleury Cal (cingler) 11:27, Amonte Chi (retenir) 12:14, Calgary banc (retarder la partie, purgée par Lakovic) 18:18, Belfour Chi (bâton illégal, purgée par Denis Savard) 18:25.		

Tirs au but

CHICAGO	14	3	5-22
CALGARY	13	8	4-25

Gardiens

Chicago: Belfour	(G,9-7-2)
Calgary: Kidd	(P,7-7-1)

Buts et avantages numériques

Chicago	1-4
Calgary	0-5

Arbitre — Paul Devorski.

Juges de lignes — Mike Cvik, Bob Hodges.

Assistance — 16,613.

NY ISLANDERS 2 COLORADO 3

Première période

1	NY Islanders, Hughes 2	4:58
Pénalités — Klemm Col (accrocher) 5:13, Bertuzzi NYI (trébucher) 12:06, Bertuzzi NYI (accrocher) 15:16.		

Deuxième période

3	NY Islanders, Lapointe 3	4:32
4	Colorado, Yelle 2	5:56
5	Colorado, Kamensky 9	10:36
Pénalités — Gusarov Col (retenir bâton) 7:00, Klemm Col (bâton élevé) 10:57, King NYI (accrocher) 11:38, Vaske NYI (accrocher) 15:03.		

Troisième période

Aucun but.	
Pénalités — Lapointe NY (trébucher) 3:20, Kamensky Col (retenir) 15:27.	

Tirs au but

NY ISLANDERS	4	9	10-23
COLORADO	10	6	11-27

Gardiens

NY Islanders: Salo	(P,2-5-4)
Colorado: Roy	(G,14-3-3)

Buts et avantages numériques

NY Islanders	0-4
Colorado	1-5

Arbitre — Stephen Walkom.

Juges de lignes — Wayne Bonney, Greg Devorski.

Assistance — 16,061.

FLORIDE 2 DALLAS 1

Première période

Aucun but.	
Pénalités — Mellanby Fla (retenir bâton) 7:56, Verbeek Dal (retenir) 10:39, Matvichuk Dal, Skrudland Fla (cingler) 12:43, Lowry Fla (trébucher) 18:56, Zubov Dal (double échec) 19:58.	

Deuxième période

Aucun but.	
Pénalités — Hough Fla (accrocher) 5:09, Nieuwendyk Dal (trébucher) 8:25, Skrudland Fla (trébucher) 11:35.	

Troisième période

1	Floride, Lindsay 4	4:48
2	Dallas, Adams 11	11:40
Pénalités — Fitzgerald Fla (retenir) 7:25, Verbeek Dal, Skrudland Fla (conduite anti-sportive) 9:27, Svehla Fla, Verbeek Dal (double échec) 14:05, Jovanovski Fla (rudesse, leaving penalty box, mauvaise conduite de partie), Hough Fla, Nieuwendyk Dal (rudesse), Fitzgerald Fla, Ladyard Dal (mauvaise conduite), Langenbrunner Dal (double rudesse) 19:12, Skrudland Fla (rudesse) 19:41.		

Prolongation

3	Floride, Hull 3	4:55 (dn)
Pénalités — Hogue Dal (retenir) 1:27, Mellanby Fla (cingler) 3:57.		

Tirs au but

FLORIDE	13	5	7-27
DALLAS	1	15	14-30

Gardiens

Floride: Vanbiesbrouck	(G,10-2-3)
Dallas: Moog	(P,11-5-1)

Buts et avantages numériques

Floride	0-4
Dallas	0-7

Arbitre — Don Van Massenhoven.

Juges de lignes — Gord Broseker, Pierre Racicot.

Assistance — 16,573.

Hockey

WASHINGTON 5 NEW JERSEY 1

Première période

1	Washington, Simon 4	6:38 (an)
Pénalités — Berube Was, McKay NJ (battu) 3:42, Simon Was (bâton élevé) 4:08, Guerin NJ (cingler) 5:55, Reekie Was (trébucher) 8:17, Berube Was (accrocher) 11:16, Allison Was (retenir) 14:57, Smith NJ (obstruction) 19:03.		

Deuxième période

2	Washington, Konowalchuk 4	3:18
3	Washington, Simon 5	3:52 (an)
4	Washington, Miller 2	13:56 (dn)
Pénalités — Peluso NJ (rudesse), Peterson NJ (cingler) 3:25, Gonchar Was (retenir) 4:38, Berube Was (mauvaise conduite) 8:03, Zelpukin NJ (bâton élevé) 11:05, Nikolishin Was (accrocher) 12:55.		

Troisième période

5	Washington, Bondra 7	1:19
6	New Jersey, Guerin 8	13:12
Pénalités — Peluso NJ (conduite anti-sportive) 2:53, Brylin NJ (rudesse) 9:38, Ustorf Was (accrocher) 16:48.		

Tirs au but

WASHINGTON	9	13	5-27
NEW JERSEY	17	10	12-39

Gardiens

Washington: Kolzig	(G,4-4-0)
New Jersey: Brodeur	(P,9-4-1)

Buts et avantages numériques

Washington	2-7
New Jersey	0-7

Arbitre — Lance Roberts.

Juges de lignes — Mark Pare, Ray Scapineolo.

Assistance — 15,431.

LHJMQ

VENREDI SHERBROOKE 1 HULL 6

Première période

1	Hull, Pavel Rosa (21)	7:11 (an)
Pénalités — Ménéard M. Worrell P. (Suchy R. Lacroix S.)		

Deuxième période

2	Sherbrooke, Jean-François Fortin (3)	17:03
3	Hull, Donald MacLean (10)	18:05
Pénalités — McHugh T. She 6:38, Gosselin D. She 19:32.		

Troisième période

4	Hull, Mario Larocque (4)	0:25 (an)
5	Hull, Eric Hunter (4)	0:58
6	Hull, Jonathan Delisle (15)	15:35
Pénalités — Worrell P. Hul (maj) 3:10, Fetta J. She (maj), White C. Hul (maj) et Tokunov D. Hul (inc.) 8:40, Fortin J. She 10:30, Pechat P. She et Delisle J. Hul 12:37, White C. Hul 19:44.		

Tirs au but

SHERBROOKE	9	11	12-32
HULL	10	8	4-22

Gardiens

Sherbrooke: Claude Fernet, Yannick Houle	
Hull: Nolan McDonald	

Arbitre — Jean Houle.

Assistance — 2652.

HALIFAX 5 DRUMMONDVILLE 4

Première période

1	Halifax, François Sasseville (13)	6:09
Pénalités — Chouinard M. Brown J. (Troini J.)		

Deuxième période

2	Drummondville, Marc-Olivier Roy (5)	11:40 (an)
Pénalités — Chouinard M. Hal 0:32, Dwyer G. Dru 4:09, Jobin F. Dru 7:27, Bélanger F. Hal 10:43, Tardif S. Dru (d. min.) 12:27.		

Troisième période

4	Halifax, Jody Shelly (9)	18:57
Pénalités — Bilodeau M. Hal 2:02, Troini J. Hal 4:58, Roy M. Dru 8:33, Row T. Hal 9:12, Shelly J. Hal 13:01, Roy M. Dru 13:29.		

Tirs au but

FLORIDE	13	5	7-27
DALLAS	1	15	14-30

Gardiens

Floride: Vanbiesbrouck	(G,10-2-3)
Dallas: Moog	(P,11-5-1)

Buts et avantages numériques

Floride	0-4
Dallas	0-7

Arbitre — Don Van Massenhoven.

Juges de lignes — Gord Broseker, Pierre Racicot.

Assistance — 16,573.

Gardiens

Halifax, Jean-Sébastien Giguère	

Football

NFL

CLASSEMENT CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est											
G	P	N	Moy.	PP	PC	Dom.	Etr.	AFC	NFC	Div.	
Buffalo	8	3	0	.727	222	192	5-1-0	3-2-0	4-3-0	4-0-0	3-2-0
N.-Angleterre	7	4	0	.636	283	249	4-2-0	3-2-0	6-3-0	1-1-0	4-2-0
Indianapolis	6	5	0	.545	206	237	4-2-0	2-3-0	4-4-0	2-1-0	3-3-0
Miami	6	5	0	.545	261	225	3-2-0	3-3-0	5-3-0	1-2-0	4-2-0
Jets de NY	1	10	0	.091	201	298	0-5-0	1-5-0	0-8-0	1-2-0	0-5-0

Division Centrale											
G	P	N	Moy.	PP	PC	Dom.	Etr.	AFC	NFC	Div.	
Pittsburgh	8	3	0	.727	258	163	6-0-0	2-3-0	6-3-0	2-0-0	4-3-0
Houston	6	5	0	.545	250	213	2-3-0	4-2-0	4-4-0	2-1-0	4-1-0
Cincinnati	4	7	0	.364	231	257	3-2-0	1-5-0	3-5-0	1-2-0	3-2-0
Jacksonville	4	7	0	.364	205	236	4-1-0	0-6-0	3-5-0	1-2-0	2-3-0
Baltimore	3	8	0	.273	264	324	3-2-0	0-6-0	1-7-0	2-1-0	0-4-0

Division Ouest											
G	P	N	Moy.	PP	PC	Dom.	Etr.	AFC	NFC	Div.	
Denver	10	1	0	.909	296	175	6-0-0	4-1-0	8-1-0	2-0-0	4-1-0
Kansas City	8	3	0	.727	220	178	5-1-0	3-2-0	5-3-0	3-0-0	4-2-0
San Diego	6	5	0	.545	242	264	4-2-0	2-3-0	5-3-0	1-2-0	3-3-0
Seattle	5	6	0	.455	222	256	3-3-0	2-3-0	3-4-0	2-2-0	1-4-0
Oakland	4	7	0	.364	230	206	2-3-0	2-4-0	3-4-0	1-3-0	1-3-0

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est											
G	P	N	Moy.	PP	PC	Dom.	Etr.	AFC	NFC	Div.	
Washington	8	3	0	.727	265	211	4-2-0	4-1-0	3-1-0	5-2-0	3-2-0
Dallas	7	4	0	.636	227	171	4-2-0	3-2-0	1-2-0	6-2-0	3-1-0
Philadelphie	7	4	0	.636	249	229	3-3-0	4-1-0	1-1-0	6-3-0	3-2-0
Arizona	5	6	0	.455	195	261	3-2-0	2-4-0	0-4-0	5-2-0	2-2-0
Giants de NY	4	7	0	.364	180	220	2-3-0	2-4-0	1-1-0	3-6-0	1-5-0

Division Centrale											
G	P	N	Moy.	PP	PC	Dom.	Etr.	AFC	NFC	Div.	
Green Bay	8	3	0	.727	294	165	5-0-0	3-3-0	2-1-0	6-2-0	4-1-0
Minnesota	6	5	0	.545	185	207	3-2-0	3-3-0	1-2-0	5-3-0	3-2-0
Detroit	5	6	0	.455	225	230	4-1-0	1-5-0	1-2-0	4-4-0	3-2-0
Chicago	4	7	0	.364	154	206	3-2-0	1-5-0	1-2-0	3-5-0	2-3-0
Tampa Bay	3	8	0	.273	140	212	2-3-0	1-5-0	2-2-0	1-6-0	1-5-0

Division Ouest											
G	P	N	Moy.	PP	PC	Dom.	Etr.	AFC	NFC	Div.	
San Francisco	8	3	0	.727	272	172	5-1-0	3-2-0	3-0-0	5-3-0	5-1-0
Caroline	7	4	0	.636	237	158	5-0-0	2-4-0	0-1-0	7-3-0	6-1-0
St. Louis	3	8	0	.273	211	300	3-3-0	0-5-0	2-2-0	1-6-0	1-4-0
Atlanta	2	9	0	.182	193	318	2-4-0	0-5-0	0-2-0	2-7-0	2-3-0
N.-Orléans	2	9	0	.182	167	252	2-4-0	0-5-0	1-3-0	1-6-0	0-5-0

NFL

LUNDI, 18 NOVEMBRE
Green Bay 6, Dallas 21
DIMANCHE, 24 NOVEMBRE
Atlanta à Cincinnati, 13h
Caroline à Houston, 13h
Denver à Minnesota, 13h
Detroit à Chicago, 13h
Indianapolis à N.-Angleterre, 13h
Jacksonville à Baltimore, 13h
N.-Orléans à Tampa Bay, 13h
New York Jets à Buffalo, 13h
San Diego à Kansas City, 13h
San Francisco à Washington, 13h
Dallas à New York Giants, 16h
Oakland à Seattle, 16h
Philadelphie à Arizona, 16h
Green Bay à St. Louis, 20h
LUNDI, 25 NOVEMBRE
Pittsburgh à Miami, 21h

Les cotes de la NFL

DIMANCHE, 24 NOVEMBRE		
FAVORIS	PTS	NÉGLIGÉS
KANSAS CITY	5 1/2	San Diego
Denver	5 1/2	MINNESOTA
San Francisco	3 1/2	WASHINGTON
N.-ANGLETERRE	6 1/2	Indianapolis
CHICAGO	3	Detroit
BUFFALO	9 1/2	New York Jets
CINCINNATI	6	Atlanta
TAMPA BAY	5 1/2	N.-Orléans
BALTIMORE	3 1/2	Jacksonville
HOUSTON	4 1/2	Caroline
Dallas	9	à NEW YORK
GIANTS		
SEATTLE	2	Oakland
Philadelphie	3 1/2	ARIZONA
Green Bay	9 1/2	ST. LOUIS

LUNDI, 25 NOVEMBRE		
FAVORIS	PTS	NÉGLIGÉS
MIAMI	2 1/2	Pittsburgh

Équipes locales en majuscules

CFL

COUPE GREY
DIMANCHE, 24 NOVEMBRE
Toronto vs Edmonton, à Hamilton, 18h30
JOUEUR PAR EXCELLENCE (SAISON)
1996 — Doug Flutie, Toronto
1995 — Mike Pringle, Baltimore
1994 — Doug Flutie, Calgary
1993 — Doug Flutie, Calgary
1992 — Doug Flutie, Calgary
1991 — Doug Flutie, C-B.
1990 — Mike Clemons, Toronto
1989 — Tracy Ham, Edmonton
1988 — David Williams, C-B
1987 — Tom Clements, Winnipeg
1986 — James Murphy, Winnipeg
1985 — Mervyn Fernandez, C-B
1984 — Willard Reaves, Winnipeg
1983 — Warren Moon, Edmonton
1982 — Condredge Holloway, Toronto
1981 — Dieter Brock, Winnipeg
1980 — Dieter Brock, Winnipeg
1979 — David Green, Montréal
1978 — Tony Gabriel, Ottawa
1977 — Jimmy Edwards, Hamilton
1976 — Ron Lancaster, Saskatchewan
1975 — Willie Burden, Calgary
1974 — Tom Wilkinson, Edmonton
1973 — George McGowan, Edmonton
1972 — Garney Henley, Hamilton
1971 — Don Jonas, Winnipeg
1970 — Ron Lancaster, Saskatchewan
1969 — Russ Jackson, Ottawa
1968 — Bill Symons, Toronto
1967 — Peter Liske, Calgary
1966 — Russ Jackson, Ottawa
1965 — George Reed, Saskatchewan
1964 — Lovell Coleman, Calgary
1963 — Russ Jackson, Ottawa
1962 — George Dixon, Montréal
1961 — Bernie Faloney, Hamilton
1960 — Jackie Parker, Edmonton
1959 — Johnny Bright, Edmonton
1958 — Jackie Parker, Edmonton
1957 — Jackie Parker, Edmonton
1956 — Hal Patterson, Montréal
1955 — Pat Abbruzzi, Montréal
1954 — Sam Etcheverry, Montréal
1953 — Billy Vessels, Edmonton.

Collégial majeur

LUNDI, 18 NOVEMBRE
John-Abbott 2, Français 1
VENDREDI, 22 NOVEMBRE
Lévis-Lauzon 1, John-Abbott 3
Chicoutimi 2, St-Laurent 8
SAMEDI, 23 NOVEMBRE
Chicoutimi 3, Lennoxville 7
DIMANCHE, 24 NOVEMBRE
Joliette vs Lafleche, 14h
Jonquière vs Lévis-Lauzon, 14h30
LUNDI, 25 NOVEMBRE
Lafleche vs Français, 20h15
VENDREDI, 29 NOVEMBRE
Jonquière vs John-Abbott, 19h30
Français vs Lévis-Lauzon, 20h
Joliette vs Lennoxville, 21h
SAMEDI, 30 NOVEMBRE
Jonquière vs Lafleche, 13h30
DIMANCHE, 1er DÉCEMBRE
Lévis-Lauzon vs Chicoutimi, 14h
John-Abbott vs St-Laurent, 19h
JEUDI, 2 DÉCEMBRE
Lafleche vs Français, 20h15
VENDREDI, 6 DÉCEMBRE
Lévis-Lauzon vs St-Laurent, 20h
John-Abbott vs Lennoxville, 20h30
Jonquière vs Chicoutimi, 21h

LHMM

MERCREDI, 20 NOVEMBRE
ATOME
Hurricanes 4, Fédé 76 3
PEE WEE
Braves 6, J.S.H. 4
BANTAM
Braves 5, J.S.H. 3
MIDGET
Hurricanes 4, Fédé 76 5
JEUDI, 21 NOVEMBRE
PEE WEE
P.A.T. 6, Mercier 2
BANTAM
P.A.T. 3, Mercier 1
DIMANCHE, 24 NOVEMBRE
ATOME
Hurricanes vs Braves, 14h
Fédé 76 vs Mercier, 15h
P.A.T. vs J.S.H., 16h
PEE WEE
Hurricanes vs Braves, 15h30
P.A.T. vs J.S.H., 17h30
Fédé 76 vs Mercier, 16h30
BANTAM
Fédé 76 vs Mercier, 12h
Hurricanes vs Braves, 17h
P.A.T. vs J.S.H., 19h
MIDGET
Fédé 76 vs Mercier, 13h30
Hurricanes vs Braves, 18h30

Hockey

Montréal-Métro

JEUDI, 21 NOVEMBRE
ATOME AA
Seigneurs 2, Riverains Laval 4
BANTAM AA
Seigneurs 3, Riverains Laval 0
VENDREDI, 22 NOVEMBRE
ATOME AA
Sélects du Nord 2, Riverains Laval 2
Étoiles de l'Est 6, Sénateurs Laval 9
PEE WEE AA
Riverains de Laval 7, Norois 2
Hurons Hochelaga 1, Seigneurs 6
BANTAM AA
Sélects du Nord 2, Riverains Laval 4
Étoiles de l'Est 2, Sénateurs de Laval 3
SAMEDI, 23 NOVEMBRE
ATOME AA
Norois vs Seigneurs, remis
PEE WEE AA
Seigneurs 7, Sélects du Nord 4
Sénateurs de Laval 0, Étoiles Rive Nord 3
BANTAM AA
Blitz Bourassa 1, Étoiles Rive Nord 5
Hurons Hochelaga 0, Seigneurs 3
MIDGET AA
Norois 3, Sélects du Nord 6

Junior A

CLASSEMENT
Division Yvon-Lafortune

	PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	24	18	5	1	108	82	37
Contrecoeur	24	14	9	1	112	108	29
Charlesbourg	23	10	10	3	103	115	23
St-Hyacinthe	22	8	11	3	82	89	19
Warwick	23	9	13	1	86	105	19
Coaticook	25	8	15	2	95	111	18
Cowansville	22	6	11	5	87	109	17

Division Jean-Hébert

	PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts
St-Jérôme	26	22	4	0	153	93	44
Valleyfield	21	17	4	0	111	69	34
Montréal Jr A	24	13	11	0	89	89	26
Joliette	22	12	9	1	87	79	25
La Plaine	23	8	14	1	95	127	17
Lachine	22	6	13	3	84	115	15

Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

VENDREDI, 22 NOVEMBRE
St-Jérôme 7 Charlesbourg 4
Valleyfield 5 Coaticook 10
Longueuil 2 Montréal 5
Warwick 2 St-Hyacinthe 1 (F)
La Plaine à 6 Cowansville 3
Contrecoeur 5 Joliette 2
DIMANCHE, 24 NOVEMBRE
Montréal à La Plaine, 14h
Cowansville à Charlesbourg, 14h45
Coaticook à Warwick, 16h30
St-Hyacinthe à Contrecoeur, 19h30
Lachine à Joliette, 19h30
Longueuil à Valleyfield, 19h30
MARDI, 26 NOVEMBRE
Valleyfield à St-Jérôme, 20h
JEUDI, 28 NOVEMBRE
Coaticook à Contrecoeur, 20h

Ligue universitaire

Matches d'hier non compris

CLASSEMENT
Division Est

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
UQTR	10	9	1	0	56	23	18
McGill	11	7	4	0	69	43	14
Concordia	11	6	5	0	49	48	12
Ottawa	9	3	6	0	22	35	6

VENDREDI, 22 NOVEMBRE
Ryerson 2 McGill 6
Queen 2 Waterloo 7
York 3 Concordia 4
Laurentian 3 UQTR 4 (P)
SAMEDI, 23 NOVEMBRE
UQTR 7 York 1
Laurentian 3, Concordia 6
Ryerson 2, Ottawa 5
Brock 2, McGill 5
DIMANCHE, 24 NOVEMBRE
Brock à Ottawa

Universitaire féminin

CLASSEMENT
Division Est

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Concordia	6	4	1	1	23	9	9
UQTR	5	3	0	2	15	8	8
St-Laurent	6	2	3	1	14	15	5
McGill	5	0	5	0	4	24	0

SAMEDI, 23 NOVEMBRE
UQTR 4, Concordia 4

Tennis

CHAMPIONNAT DU MONDE WTA

A New York
Demi-finales
Steffi Graf (1), Allemagne, bat Jana Novotna (5), Rép. Tchèque, 4-6, 6-4, 6-3.
Martina Hingis (7), Suisse, bat Iva Majoli, Croatie, 6-2, 4-6, 6-1.
Double
Finale
Lindsay Davenport et Mary Joe Fernandez, E.-U., battent Arantxa Sanchez Vicario, Espagne, et Jana Novotna, Rép. Tchèque, 6-3, 6-2.
CHAMPIONNAT DU MONDE ATP
A Hanover, Allemagne
Demi-finales
Pete Sampras, E.-U., bat Goran Ivanisevic, Croatie, 6-7 (6-8), 7-6 (7-4), 7-5.
Boris Becker, Allemagne, bat Richard Krajicek, Pays-Bas, 6-7 (4-7), 7-6 (7-3), 6-3.

Basketball

NBA

CLASSEMENT
CONFÉRENCE DE L'EST

Division Atlantique				
	G	P	Moy.	Diff.
Orlando	6	2	.750	----
Miami	8	4	.667	----
New York	8	4	.667	----
Washington	5	6	.455	2 1/2
Philadelphie	5	7	.417	3
New Jersey	2	6	.250	4
Boston	2	8	.200	5

Division Centrale				
	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	12	0	1.000	----
Detroit	10	2	.833	1
Cleveland	8	3	.727	3 1/2
Charlotte	6	5	.545	5 1/2
Milwaukee	6	5	.545	5 1/2
Atlanta	7	6	.538	5 1/2
Indiana	3	8	.273	8 1/2
Toronto	3	8	.273	8 1/2

Division Pacifique				
	G	P	Moy.	Diff.
Seattle	11	2	.846	----
L.A. Lakers	9	4	.692	2
Portland	7	5	.583	3 1/2
L.A. Clippers	6	5	.545	4
Sacramento	4	8	.333	6 1/2
Golden State	3	9	.250	7 1/2
Phoenix	0	11	.000	10

CONFÉRENCE DE L'OUEST

CLASSEMENT
CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Centre Ouest				
	G	P	Moy.	Diff.
Houston	11	1	.917	----
Utah	7	2	.778	2 1/2
Minnesota	4	6	.400	6
Denver	4	8	.333	7
Dallas	3	8	.273	7 1/2
San Antonio	2	9	.182	8 1/2
Vancouver	1	11	.083	10

Division Pacifique				
	G	P	Moy.	Diff.
Seattle	11	2	.846	----
L.A. Lakers	9	4	.692	2
Portland	7	5	.583	3 1/2
L.A. Clippers	6	5	.545	4
Sacramento	4	8	.333	6 1/2
Golden State	3	9	.250	7 1/2
Phoenix	0	11	.000	10

Métro scolaire

JEUDI, 21 NOVEMBRE
BENJAMIN AA MASCULIN
Anjou 63, Jean-Eudes 35
BENJAMIN A MASCULIN
Collège Laval 2 45, St-Jean-Vianney 34
CADET AA MASCULIN
Louis-Riel AA 52, St-Jean-Vianney 68
JUVÉNILÉ A FÉMININ
Maimonide 21, L.-J.-Papineau 28
Sophie-Barat 27, Marie-de-France 10
JUVÉNILÉ AA MASCULIN
Henri-Bourassa 42, P.-aux-Trembles 38
Maimonide 36, L.-J.-Papineau 100
JUVÉNILÉ A MASCULIN
Ville-Marie 55, St-Exupéry A 47
VENDREDI, 22 NOVEMBRE
BENJAMIN FÉMININ
Pie XII 28, Daniel-Johnson 43
CADET FÉMININ
Villa Maria 72, Anjou A 42
L.-Macdonald 31, St-Exupéry AA 57
CAD. MIN MASCULIN
Mont-St-Louis 31, Jean-de-Brébeuf

Hockey

L H J M Q

CLASSEMENT

Division Robert-Label						
PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Granby	27	18	7	2	109	73
Drummondville	30	18	11	1	156	114
Hull	28	17	11	0	116	84
Sherbrooke	27	15	12	0	97	94
Val-d'Or	28	13	14	1	87	92
Laval	28	8	19	1	96	133
Rouyn-Nor.	27	7	19	1	64	122

Division Frank-Dileo						
PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Shawinigan	29	17	10	2	117	96
Beauport	28	16	11	1	109	94
Victoriaville	27	14	11	2	100	93
Rimouski	27	11	12	4	101	98
Chicoutimi	25	11	12	2	85	74
Halifax	27	11	15	1	81	104
Moncton	28	8	20	0	94	141

VENDREDI, 22 NOVEMBRE
 Sherbrooke 1 Hull 6
 Chicoutimi 4 Rimouski 4
 Halifax 5 Drummondville 4
 Moncton 0 Granby 5
 Beauport 3 Rouyn-Noranda 6
 Laval 4 Val-d'Or 6
 Shawinigan 2 Victoriaville 5

SAMEDI, 23 NOVEMBRE
 Beauport 3 Val-d'Or 5

DIMANCHE, 24 NOVEMBRE
 Laval à Sherbrooke, 16h
 Halifax à Victoriaville, 16h
 Moncton à Hull, 19h
 Chicoutimi à Shawinigan, 19h
 Drummondville à Granby, 19h30

LUNDI, 25 NOVEMBRE
 Moncton à Laval, 19h30

MARDI, 26 NOVEMBRE
 Rimouski à Beauport, 19h30
 Granby à Chicoutimi, 19h30
 Hull à Drummondville, 19h30

MERCREDI, 27 NOVEMBRE
 Victoriaville à Rouyn-Noranda, 19h30

JEUDI, 28 NOVEMBRE
 Halifax à Chicoutimi, 19h30

Compteurs (Au 23 novembre)

B	A	Pts
Brière, Daniel Dru	31	40
Bartocko, Lubos Dru	18	34
Béanger, Eric Bea	13	37
Chouinard, Martin Gra	15	32
Normandin, Eric Rim	17	28
Bartanus, Karol Dru	24	20
Rosa, Pavel Hul	21	23
Loranger, Guy Sha	20	24
Daigle, Christian Mon	17	26
Corso, Daniel Vic	15	28
Thériault, Yannick She	16	24
Suchy, Radoslav She	6	34
Dwyer, Gordie Dru	12	27
Brunelle, Jean-François Gra	9	30
Evola, Yanick VoO	8	30

Ligue de l'Ontario

CLASSEMENT

Division Est						
PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Ottawa	21	16	3	2	110	60
Oshawa	24	14	9	1	97	78
Peterborough	25	13	11	1	86	94
Kingston	24	9	13	2	93	107
Belleville	25	8	13	4	88	103
North Bay	26	6	19	1	80	131

Division Centrale

PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Guelph	21	14	5	2	95	71
Kitchener	25	13	9	3	97	84
Barrie	25	12	10	2	106	97
Owen Sound	22	12	9	1	96	111
Sudbury	22	9	11	2	99	103
Erie	25	9	15	1	102	95

Division Ouest

PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Sarnia	22	15	4	3	100	68
S. Ste. Marie	25	14	8	3	112	89
Detroit	23	8	14	1	83	117
Windsor	25	6	15	4	91	121
London	23	6	16	1	87	107

SAMEDI, 23 NOVEMBRE

Belleville 3 Erie 2
 Owen Sound 6 London 3
 Detroit 6 Sudbury 1

DIMANCHE, 24 NOVEMBRE

Sault Ste. Marie à North Bay, 13h
 Guelph à Barrie, 13h30
 Belleville à Kitchener, 14h
 Erie à Kingston, 16h
 Peterborough à Detroit, 18h
 Ottawa à Oshawa, 19h
 Sudbury à Sarnia, 19h

LUNDI, 25 NOVEMBRE

Sudbury à Windsor, 19h30

Ligue de l'Ouest

CLASSEMENT

Division Est						
PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Swift Current	26	18	7	1	125	76
Brandon	27	17	9	1	121	83
Regina	25	15	10	0	127	88
Moose Jaw	26	10	14	2	92	91
Prince Albert	27	9	15	3	92	114
Saskatoon	25	5	19	1	84	134

Division Centrale						
PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Lethbridge	25	20	4	1	124	78
Red Deer	25	17	7	1	113	94
Medicine Hat	28	16	12	0	107	109
Calgary	27	6	20	1	75	138
Edmonton	24	6	18	0	79	143

Division Ouest

PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Portland	25	16	8	1	98	74
Spokane	27	14	11	2	98	77
Seattle	28	14	12	2	113	101
Prince George	29	12	15	2	100	115
Kelowna	23	12	11	0	99	91
Kamloops	28	10	14	4	101	112
Tricity	25	5	16	4	62	94

VENDREDI, 22 NOVEMBRE

Lethbridge 4 Red Deer 1
 Brandon 7 Moose Jaw 3
 Swift Current 6 Regina 5
 Calgary 3 Saskatoon 1
 Seattle 12 Edmonton 1
 Portland 3 Spokane 1
 Kelowna 2 Prince George 0
 Kamloops 7 Tricity 3

SAMEDI, 23 NOVEMBRE

Regina à Medicine Hat
 Calgary à Moose Jaw
 Saskatoon à Prince Albert
 Kelowna à Prince George
 Seattle à Red Deer
 Portland à Spokane

DIMANCHE, 24 NOVEMBRE

Swift Current à Prince Albert

Senior semi-pro

CLASSEMENT

Division Est						
PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Pont-Rouge	16	10	4	2	86	61
Theftford Mines	16	8	7	1	64	75
Rive-Sud	17	6	11	0	72	83
Vanier	15	4	10	1	58	96

Division Centrale

PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Acton Vale	18	14	3	1	105	70
Waterloo	18	10	8	0	111	98
Louiseville	15	6	6	3	82	97
Windsor	14	3	11	0	52	100

Division Ouest

PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Haut-Richelieu	16	11	3	2	88	65
St-Gabriel	16	9	4	3	76	57
Sorel	17	9	7	1	71	75
Lachute	15	7	6	2	69	67
St-Lin-Laur.	16	7	8	1	79	69

SAMEDI, 23 NOVEMBRE

Sorel 4 Rive-Sud 3
 Waterloo 11 Louiseville 6

DIMANCHE, 24 NOVEMBRE

Louiseville à Pont-Rouge, 13h30
 Haut-Richelieu à Vanier, 14h
 St-Lin-Laurentides à Lachute, 19h
 St-Gabriel à Acton Vale, 19h30
 Theftford Mines à Windsor, 19h40

Midget AAA

CLASSEMENT

Division CCM						
PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Lac St-Louis	28	18	8	2	154	124
Gatineau	24	15	7	2	88	79
Régents LLL	24	12	10	2	112	105
Mt-Bourassa	27	10	16	1	123	155
Amos	23	4	19	0	55	97

Division Tacks

PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Ste-Foy	25	17	5	3	114	90
Jonquière	25	15	8	2	105	99
C.-LeMoine	24	13	10	1	103	89
C Madeleine	24	11	12	1	102	107
Magog	24	10	14	0	96	103

SAMEDI, 23 NOVEMBRE

Jonquière 4 Mt-Bourassa 5 (F)
 Ste-Foy 4 Lac St-Louis 2
 Gatineau 1 Amos 4

DIMANCHE, 24 NOVEMBRE

Gatineau à Amos, 13h
 Jonquière à Régents LLL, 14h
 Lac St-Louis à Magog, 14h
 C Madeleine à Ste-Foy, 14h
 Charles-LeMoine à Mt-Bourassa, 19h

Ligue américaine

Matches d'hier non compris

CLASSEMENT

CONFÉRENCE DU NORD						
Division canadienne						
G	P	N	Dp	BP	BC	Pts
St. John's	8	9	3	2	68	79
Hamilton	8	10	0	0	49	70
Saint John	6	11	1	1	66	75
Fredericton	6	11	2	0	65	74

Division Empire State

G	P	N	Dp	BP	BC	Pts
Rochester	12	5	2	0	72	53
Syracuse	10	7	3	0	65	68
Albany	9	5	1	0	68	41
Binghamton	5	10	3	1	55	78
Adirondack	4	10	4	0	49	64

CONFÉRENCE DU SUD

Division Nouvelle-Angleterre

G	P	N	Dp	BP	BC	Pts
Portland	12	4	1	2	76	53
Worcester	12	6	0	1	62	54
Springfield	10	4	3	0	58	52
Providence	7	11	0	1	64	78

Division Atlantique

G	P	N	Dp	BP	BC	Pts
Philadelphia	13	4	2	2	84	60
Hershey	13	5	1	2	71	55
Baltimore	7	11	2	0	48	61
Kentucky	7	7	1	0	47	48
Caroline	5	11	1	1	51	55

NOTE: Un point pour une défaite en prolongation

VENDREDI, 22 NOVEMBRE

Fredericton 4 Saint John 2
 Portland 4 Springfield 3
 Albany 7 Binghamton 1
 Providence 4 Adirondack 2
 Syracuse 3 Hershey 2 (Prol.)
 Rochester 4 St. John's 2
 Carolina 5 Baltimore 0
 Philadelphia 6 Worcester 4

SAMEDI, 23 NOVEMBRE

Saint John 4, Fredericton 1
 Providence 4, Portland 6
 Albany à Adirondack
 St. John's à Binghamton
 Worcester à Hershey
 Philadelphia à Kentucky
 Hamilton à Rochester
 Syracuse à Springfield

Ligue internationale

Matches d'hier non compris

CLASSEMENT

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Nord-Est						
PJ	G	P	F	BP	BC	Pts
Orlando	20	16	3	1	85	51
Detroit	21	14	5	2	70	57
Cincinnati	20	13	5	2	58	47
Québec	20	9	8	3	59	59
Grand Rapids	19	8	9	2	50	61

Division Centrale

PJ	G	P	F	BP	BC	Pts
----	---	---	---	----	----	-----

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI MAXIMUM Généralement ensoleillé. Vents légers.



0

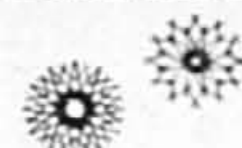
CETTE NUIT MINIMUM



-6

Passages nuageux.
Probabilité de précipitations: 10%.

DEMAIN MAX/MIN



0/-5

Nuageux avec quelques flocons.
Probabilité de précipitations: 40%.

MARDI MAX/MIN



-2/-6

Ciel variable.
Probabilité de précipitations: 30%.

QUÉBEC

OTTAWA

TORONTO

AUJOURD'HUI
Généralement ensoleillé.
-3/-9.

AUJOURD'HUI
Passages nuageux. -1/-8.

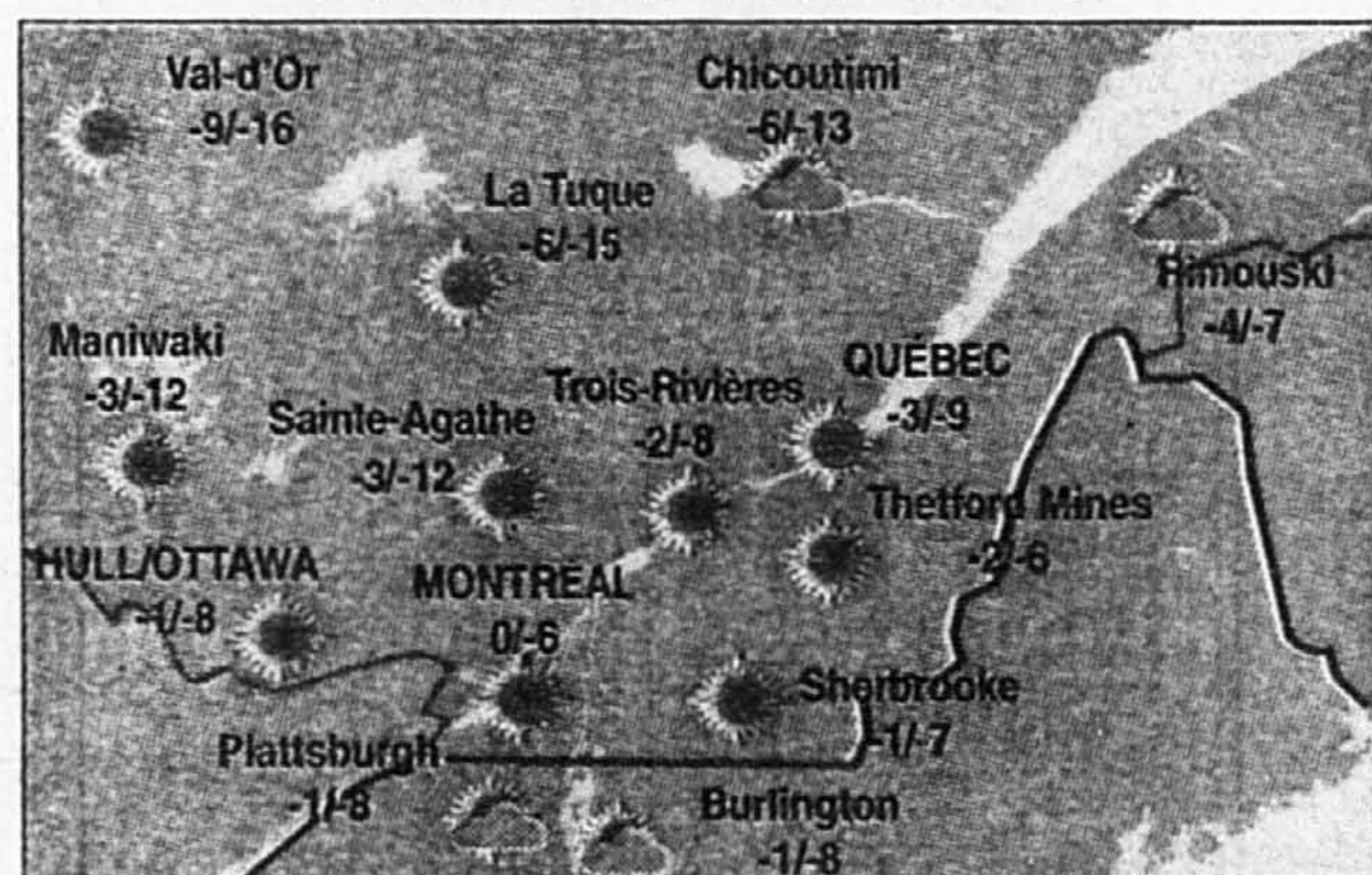
AUJOURD'HUI
Ciel variable. 2/-4.

DEMAIN
Plutôt nuageux. -1/-7.

DEMAIN
Nuageux avec quelques flocons. -2/-5.

DEMAIN
Plutôt nuageux avec possibilité d'averses de neige. 3/-3.

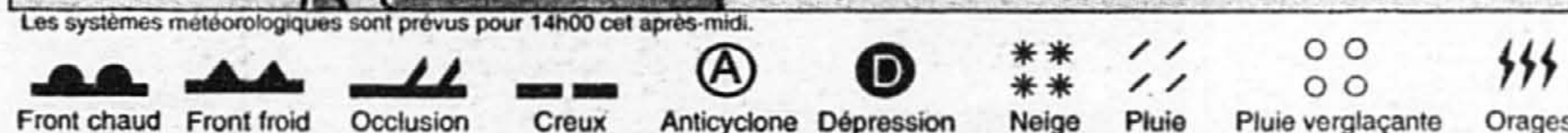
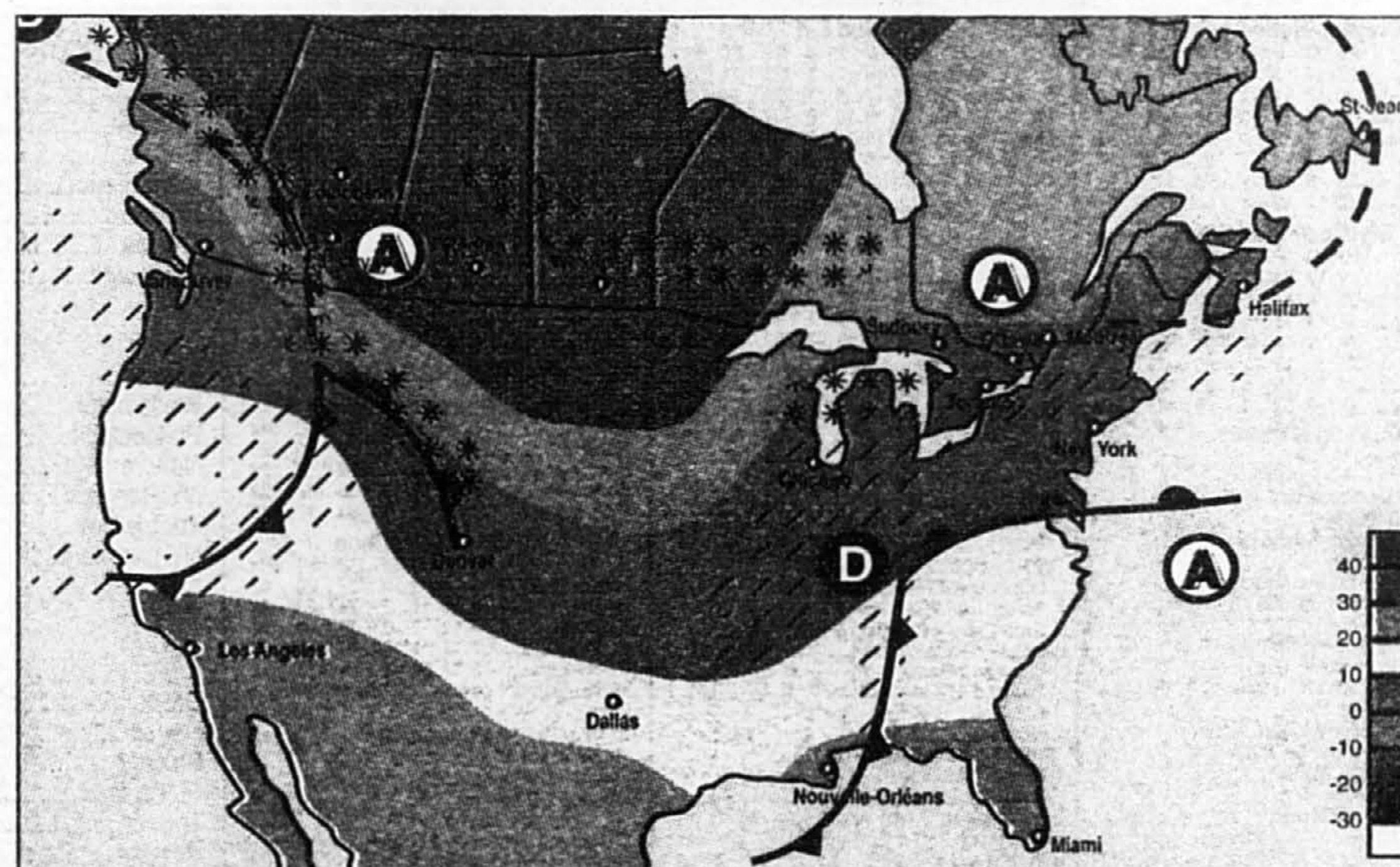
PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU **BAIE-JAMES** **GASPÉ** **SEPT-ÎLES**

AUJOURD'HUI	AUJOURD'HUI	AUJOURD'HUI	AUJOURD'HUI
Généralement ensoleillé. -6/-9.	Plutôt nuageux avec quelques flocons. -7/-12.	Passages nuageux. -3/-8.	Généralement ensoleillé. -6/-11.
DEMAIN	DEMAIN	DEMAIN	DEMAIN
Nuageux avec percées de soleil. -3/-10.	Plutôt nuageux avec possibilité d'averses de neige. -5/-14.	Ciel variable. 0/-6.	Nuageux avec percées de soleil. -4/-12.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

Température	Max	Min	Facteur Vent	Le Soleil et La Lune					
Hier	1	-4	Aujourd'hui :	-2	7h07	16h17	16h24	6h13	
Normales du jour	3	-3	Indice UV		Durée totale du jour: 9h10				
Auj. l'an passé	2	-10	Aujourd'hui :	Bas					
Records			Précipitation		0.5mm	25 nov	03 déc	10 déc	17 déc
Plus haut maximum:	12 en 1982		Hier:						
Plus bas minimum:	-14 en 1989								

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Calgary	Éclaircies -12/-25	Variable -14/-23
Charlottetown	Ave neige -2/-4	Plu ou nei 3/-4
Cornwall	Ensoleillé 0/-6	Ave neige 0/-5
Edmonton	Variable -16/-27	Brume -17/-29
Frédéricton	Beau -4/-7	Nuageux 1/-7
Halifax	Beau 0/-2	Averses 5/-2
Iqaluit	Nuageux -17/-17	Ave neige -9/-18
Moncton	Ave neige -3/-6	Nuageux 2/-6
Régina	Beau -18/-24	Ensoleillé -20/-30
Rouyn	Beau -9/-16	Ave neige -6/-12
Saint-Jean	Nuageux 1/-2	Variable 2/-3
Saskatoon	Variable -18/-25	Ensoleillé -21/-31
Sudbury	Variable -7/-11	Ave neige -3/-8
Thunder Bay	Faib neige -8/-13	Soleil -7/-14
Vancouver	Averses 7/0	Pluie 7/2
Victoria	Averses 8/3	Pluie 7/2
Whitehorse	Nuageux -27/-30	Ave neige -14/-21
Windsor	Nuageux 0/-1	Ave neige 4/-2
Winnipeg	Éclaircies -12/-19	Dégagement -16/-24
Yellowknife	Beau -13/-18	Ensoleillé -12/-17

LE MONDE

	AUJOURD'HUI
Amsterdam	Beau 8/2
Athènes	Soleil 21/14
Beijing	Soleil 6/-1
Berlin	Beau 4/-1
Bruxelles	Soleil 6/0
Buenos Aires	Soleil 23/13
Lisbonne	Brumeux 19/12
Londres	Ennuagemnt 8/0
Los Angeles	Soleil 25/12
Madrid	Variable 17/6
Mexico	Soleil 23/7
Moscou	Averses 5/0
New Delhi	Soleil 26/11
New York	Nuageux 9/1
Paris	Soleil 7/-2
Port-au-Prince	Ensoleillé 28/22
Rio	Beau 25/17
Rome	Soleil 13/6
Tokyo	Nuageux 15/10
Washington	Éclaircies 13/1

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI
Acapulco	Soleil 33/23
Bahamas	Beau 28/19
Barbades	Beau 29/24
Bermudes	Beau 20/17
Cancun	Dégagé 31/20
Daytona B.	Ensoleillé 22/12
Ft. Lauderdale	Éclaircies 26/18
Honolulu	Soleil 28/22
Jacksonville	Variable 22/10
KeyWest	Éclaircies 26/21
La Havane	Ensoleillé 27/21
Las Vegas	Soleil 19/6
Miami	Variable 26/18
Montego Bay	Pluie 31/23
Orlando	Variable 25/13
Palm Springs	Soleil 25/12
Puerto Plata	Averses 31/22
Tallahasse	Variable 22/8
Tampa	Ensoleillé 26/13
W. Palm B.	Variable 26/18

Météo soleil

1 900 565-4000

Seulement 95 ¢ la minute

Environnement Canada
Cuba
Floride
Mexique
République Dominicaine

